

Bez podpisu: *W numerze*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.1.

Bez podpisu: *VII Suskie spotkanie z folklorem*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.1.

BS: *Główny sponsor wydania numeru*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.1.

Pochopień Ewa: *Wiadomości z ratusza*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.2/3/4/5.

Bez podpisu: *Na XXXIX sesji podjęto następujące uchwały*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.5.

Red.: *Z prac Zarządu Miasta*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.6.

Woźniak Barbara: *Sucha zwycięzcą sportowego turnieju miast i gmin*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.6/7.

Woźniak Barbara: *W parku coraz ładniej*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.7.

Sochaccy Edward i Barbara: *Bank Spółdzielczy w Suchoj Beskidzkiej Historia i Współczesność*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.8/9.

EP.: *Matury i po maturach*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.10.

B.S.: *Wspomnienie o Karolinie Kufel*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.10.

Zadora Jan: *„Promyki” dzieciom*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.11.

Kubasiak Henryk: *Święto Mam!*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.11.

E.P.: *Informacja*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.11.

Siwiec Andrzej: *Na ślubnym kobiercu*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.12.

Bez podpisu: *W miesiącu maju 2001r. sporządzono*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.12.

E.P.: *Konkurs Leonardo*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.12.

Kończak Marek: *Komputerowe Mistrzostwa*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.12.

Zadora Jan: *Dzieciom i młodzieży*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.13.

E.P.: *Święto patrona szkoły*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.13.

Nowakowski Andrzej: *Rzecznik radzi i przestrzega*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.14.

Woźniak Barbara: *W intencji ratowników*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.14.

Bez podpisu: *Informacja ZOZ-u*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.15.

Woźniak Barbara: *Goście z Hamburga*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.16.

MOK: *Dzień dziecka na zamku*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.17.

Bez podpisu: *„Dwa dialogi”*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.17.

Bez podpisu: *Zapowiedzi wystawy*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.18.

Bez podpisu: *Konkursy, konkursy*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.18.

MOK: *Wakacyjne Intensywne kursy językowe*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.18.

MOK-Zamek: *Informacja*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.18.

MOK-Zamek: *Letnia szkoła malowania „Sucha w Pejzażu”*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.18.

Bez podpisu: *VII Suskie spotkanie z folklorem*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.19.

Harasimczyk Jerzy Henryk: *O czym milczy i co czyni prasa regionalna*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.20/21.

Steczek Kazimierz: *Piwniczki Beskidzkie*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.22.

Studium Informatyczne: *Reklama*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.22.

Ewa Pochopień: *Susko-holenderska wymiana doświadczeń*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.23.

Ewa Pochopień: *Szkolenie służb prewencyjnych*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.23.

Ewa Pochopień: *Dzielnicy roku 2001*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.23.

Ewa Pochopień: *Patrol roku 2001*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.23.

Mamcarczyk M.: *Dalsze sukcesy młodych luczników z Suchoj Beskidzkiej*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.24.

Cholewka Aleksandra: *Porady działkowe*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.25.  
Bez podpisu: *Ważne telefony*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.26.  
Liceum Ogólnokształcące: *Informacja*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.26.  
Zadruk: *Reklama*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.26.  
D.H. „Juhas”: *Reklama*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.27.  
Bank Spółdzielczy: *Reklama*. „MS Ziemia Suska”. 2001, nr 6/2001, s.28.



# ZIEMIA SUSKA

**CZERWIEC**

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY NR 6/2001 (70)

**W NUMERZE :**

- *Wiadomości z Ratusza  
XXIX Sesja Rady Miejskiej*
- *Jubileusz 90 -lecia istnienia  
Banku Spółdzielczego  
w Suchej Beskidzkiej*
- *Sucha zwycięzcą Sportowego  
Turnieju Miast i Gmin 2001*
- *Goście z Hamburga*
- *Wspomnienie  
o Karolinie Kufel*
- *Strona informacyjna  
- ważne numery i adresy*
- *Program  
VII Suskich Spotkań z Folklorem*



**VII SUSKIE SPOTKANIA  
Z FOLKLOREM**



**27-28-29.07.2001**

Główny Sponsor wydania numeru



## XXIX Sesja Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 29 maja 2001 r.

W dniu 29 maja 2001 r. odbyła się XXIX sesja Rady Miejskiej. Sesję otworzył Przewodniczący RM Stanisław Lichosyt, który stwierdził prawomocność obrad.

Do planowanego porządku wprowadzono dwa dodatkowe punkty: projekt uchwały w sprawie zmiany warunków płacy dla Burmistrza Miasta oraz sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z przeprowadzonej kontroli w dniach 21 i 28 maja br.

Radny Janusz Spannbauer wygłosił oświadczenie dotyczące proponowanego porządku obrad, stwierdzając, że głosowanie nad zaskarżeniem decyzji Regionalnej Izby Obrachunkowej do Naczelnego Sądu Administracyjnego naraża Radę na zepsucie dobrych stosunków z tak ważną instytucją. Radny skrytykował także propozycję obniżenia pensji dla Burmistrza i zapowiedział, że członkowie Klubu Wspólnota Suska AWS zbojkotują te dwa głosowania. Radni większością głosów przyjęli porządek obrad.

Burmistrz Miasta Andrzej Siwiec przedstawił sprawozdanie z wykonania uchwał podjętych na XXVII sesji oraz informację z działalności Zarządu Miasta w okresie międzysesyjnym.

Po wysłuchaniu informacji Zarządu, Radny Janusz Siwiec chciał wiedzieć czy to prawda, że w harmonogramie remontów pozimowych nie została uwzględniona ulica na os. Błądzonka. Natomiast Radny Bogusław Cwiężka odniósł się do sprawy przedstawionej przez Zarząd Miasta, dotyczącej środków w wysokości 30 000.- zł na budowę wodociągu Bucalówka, gdyż zarówno na Komisji I Budżetowej jak i na posiedzeniu Zarządu środki w budżecie gminy zostały zabezpieczone na to zadanie a w informacji Zarząd przedstawia zapis, że środki te mogą być przeznaczone na częściowe sfinansowanie instalacji uzdatniania wody pitnej w mieście. Taka alternatywa nie była zatwierdzana ani przez Komisję Budżetową ani na posiedzeniu Zarządu.

Radna Barbara Sochacka złożyła wniosek, aby sprawozdania Zarządu Miasta trafiały w ręce Radnych razem z materiałami na sesję. Wniosek został przyjęty większością głosów. Podobnie zostało przyjęte sprawozdanie Zarządu Miasta.

W punkcie „Wystąpienia mieszkańców” jako pierwszy głos zabrał p. Bolesław Sałapatek sugerując wykonanie poduszki as-

faltowej na ul. Armii Krajowej oraz jej poszerzenie i wykonanie oświetlenia schodów od Szkoły Podstawowej Nr 1, wiodących stroną tejże ulicy.

Pan Józef Kudzia pytał, dlaczego nie otrzymał odpowiedzi na swoje pismo, złożone 24 marca 2001r., które dotyczyło prośby o interwencję w sprawie podsypywania przez sąsiada kamieni pod jego bramę.

Przewodniczący RM odczytał pismo właścicieli budynków mieszkalno-handlowych na terenach przytarcznych, dotyczące prośby o wykonanie drogi dojazdowej do tychże budynków.

Odpowiedzi na zapytania udzielili panowie Andrzej Łagowski i Adam Leśniak. Pan Sałapatek dowiedział się, że jeśli będą środki zostanie wykonany remont ul. Armii Krajowej, a poszerzenie tej drogi wymaga zgody właścicieli przyległych do niej terenów. Schody w stronę tej ulicy są już częściowo oświetlone.

Pan Andrzej Łagowski wyjaśnił sprawę przedstawioną przez Józefa Kudzię, informując, że w dniu 9 maja br. odbyła się wizja lokalna i jego zdaniem „nie ma tam problemu”. Przewodniczący RM zwrócił uwagę, że należy udzielić pisemnej odpowiedzi na pismo pana Józefa Kudzi. Pan Adam Leśniak oświadczył, że temat drogi za pasażem był omawiany na posiedzeniu Zarządu Miasta. W tym roku zostanie wyprofilowana i utwardzona droga do czwartego segmentu.

W kolejnym punkcie obrad „Interpelacje i zapytania radnych” Radna Barbara Sochacka poprosiła o informację dotyczącą rozwoju współpracy Gminy z KWAP i WSK „Kraków” S.A. w sprawie udziału tych przedsiębiorstw w procesie wdrażania i wykorzystywania energii geotermalnej w otworze „Jachówka 2K” na Błądzonce. Radny Janusz Siwiec ponownie pytał, dlaczego droga na Błądzonce nie została uwzględniona w harmonogramie remontów pozimowych oraz chciał się dowiedzieć czy w projekcie wydatków w dziale „Transport” zostały ustalone terminy poszczególnych zadań i szacunkowe ich koszty. Radnego Kazimierza Piątka interesowało czy środki na dokończenie budowy oczyszczalni ścieków zostaną przeznaczone na budowę nowego budynku.

Następnym punktem obrad był projekt uchwały o wniesieniu skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego dotyczącej uchwały Nr KI-00571/538/01 Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 21 maja 2001 r. w sprawie stwierdzenia nieważności Uchwały Nr XXVIII/246/01 RM w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 r. w sprawie przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu jednostki samorządu gminnego za 2000 rok oraz Uchwały Nr XXVIII/247/01 RM w Suchej B. z dnia 27 kwietnia 2001 r. w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Miasta za 2000 rok. Iniejatorem tego projektu była grupa dziesięciu Radnych.

W uzasadnieniu decyzji Kolegium RIO m.in. czytamy że, „(...) wymienione uchwały Nr XXVIII/246/01 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 r. w

sprawie przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu jednostki samorządu gminnego za 2000 r. oraz Nr XXVIII/247/01 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 r. w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Miasta za 2000 rok wpłynęły do organu nadzoru w dniu 4 maja 2001 roku. Z treści nadesłanych uchwał wynika, że w dniu 27 kwietnia 2001 roku Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej nie przyjęła sprawozdania Zarządu Miasta z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego za 2000 rok i nie udzieliła absolutorium Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka za rok 2000. W przypadku tego rodzaju uchwał, jak uchwały o odmowie udzielenia absolutorium prawo wymaga od organu nadzoru, aby skontrolował ich legalność. Jeśli nie kwestionuje zgodności uchwały z prawem to powinien swoje stanowisko wyrazić w formie stosownego orzeczenia z art. 28b ustawy o samorządzie gminnym. Gdy natomiast w uchwale organ nadzoru stwierdzi naruszenie prawa, to zgodnie z art. 91 ust. 1 powołanej ustawy, bądź wydaje rozstrzygnięcie nadzorcze unieważniające uchwałę, bądź (jeśli uchybienie jest drugorzędne) rozstrzygnięcie stwierdzające nieistotne naruszenie prawa - z art. 91 ust. 4 cyt. ustawy.

W celu ustalenia okoliczności podjęcia przedmiotowych uchwał i wypowiedzenia się o ich zgodności z prawem Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej, zgodnie z procedurą przyjętą uchwałą Kolegium, zaprosiło do udziału w posiedzeniu Kolegium w dniu 17 maja 2001 roku Przewodniczącego Zarządu Miasta, Przewodniczącego Rady Miejskiej oraz Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej. Kolegium zapoznało się także z (...) dowodami i dokumentami.

„(...) Ponadto zaproszeni przedstawiciele Gminy Sucha Beskidzka przedłożyli do protokołu posiedzenia Kolegium wyjaśnienia. W oparciu o powyższy materiał dowodowy Kolegium ustaliło następujący stan faktyczny i prawny sprawy. W swojej opinii Skład Orzekający stwierdził, że dane zawarte w sprawozdaniu opisowym pokrywają się z odpowiednimi wielkościami planu i wykonania wykazanymi w sprawozdaniach budżetowych. Skład stwierdził także, że budżet w wielkościach sumarycznych dochodów i wydatków został wykonany w stopniu nieznacznie odbiegającym od wielkości zaplanowanych, wynikających z uchwał podejmowanych w 2000 roku. Biorąc powyższe pod uwagę sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 2000 ocenione zostało pozytywnie. Komisja Rewizyjna, po przeprowadzonej kontroli w dniach 20 i 30 marca oraz 2 i 6 kwietnia 2001 roku wystąpiła do Rady Miejskiej z wnioskiem o udzielenie absolutorium. Opinia Składu Orzekającego o wniosku Komisji Rewizyjnej była pozytywna.

Protokół z XXVIII Sesji Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 roku zawiera porządek obrad w tym dniu. Spraw absolutoryjnych dotyczyły punkty od 7 - 9 Sesji. Punkt 7 porządku obrad przewidywał przyjęcie sprawozdania z kontroli wykonania budżetu. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej odczytał Protokół, po czym bez jakiegokolwiek dyskusji, większością głosów Protokół nie został przyjęty.

W punkcie 8 tematem obrad było sprawozdanie Zarządu Miasta z wykonania budżetu Gminy Sucha Beskidzka za 2000 rok. Sprawozdanie przedstawiła Skarbnik Gminy, która również odczytała Uchwałę Składu Orzekającego Kolegium RIO w sprawie zaopiniowania sprawozdań z wykonania budżetu Gminy Sucha Beskidzka. W dyskusji nad sprawozdaniem uczestniczyła tylko Wiceprzewodnicząca Rady, która oceni-

ła sprawozdanie a także protokół Komisji Rewizyjnej krytycznie oraz odczytała Oświadczenie „grupy Radnych” z dnia 27 kwietnia br. w sprawie oceny sprawozdania z wykonania budżetu Miasta za rok 2000. W oświadczeniu tym „grupa Radnych” krytycznie odniosła się do wykonania budżetu Gminy za rok 2000, stawiając Zarządowi osiem zarzutów. Dyskusji dalszej nad sprawozdaniem, ani nad oświadczeniem „grupy Radnych” nie prowadzono. Pomimo tego w głosowaniu sprawozdanie nie zostało przyjęte.

W punkcie 9 przedmiotem obrad było głosowanie nad udzieleniem Zarządowi Miasta absolutorium. Przewodniczący Rady odczytał wniosek Komisji Rewizyjnej dotyczący udzielenia absolutorium. Pomimo tak postawionego wniosku, bez prowadzenia na ten temat dyskusji, większością głosów nie udzielono absolutorium Zarządowi Miasta Sucha Beskidzka.

Ustawa o samorządzie gminnym w art. 18 ust. 2 pkt. 4 stanowi, że do wyłącznej kompetencji rady należy uchwalanie budżetu gminy, rozpatrywanie sprawozdania z wykonania budżetu oraz udzielenie lub nieudzielenie absolutorium z tego tytułu (zob. także art. 136 ustawy o finansach publicznych).

W świetle obowiązujących regulacji prawnych absolutorium jest instytucją finansów publicznych związaną bezpośrednio z wykonaniem budżetu jednostki samorządu terytorialnego przez jej organ wykonawczy. Odniesienie instytucji absolutorium wyłącznie do oceny wykonania budżetu jest mocno akcentowane w orzecznictwie sądowym. Nieudzielenie absolutorium Zarządowi z przyczyn innych niż z tytułu wykonania budżetu stanowi naruszenie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy o samorządzie gminnym.

Odnosząc ustalony stan faktyczny do obowiązującego prawa Kolegium stwierdza, co następuje:

- pozytywne zaopiniowanie przez Komisję Rewizyjną wykonania budżetu Gminy za rok 2000, wnioskowanie przez Komisję Rewizyjną o udzielenie absolutorium Zarządowi,
- pozytywne zaopiniowanie przez Skład Orzekający RIO zarówno sprawozdania z wykonania budżetu Gminy za 2000 r. jak również wniosku Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium.

Równocześnie Kolegium stwierdziło brak merytorycznej dyskusji na Sesji na temat wykonania budżetu i nie przyjęcie w głosowaniu sprawozdania Zarządu Miasta z wykonania budżetu; bez jego rozpatrzenia (o którym mowa w art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy o samorządzie gminnym i w art. 136 ust. 2 ustawy o finansach publicznych) oraz nieudzielenie absolutorium dla Zarządu Miasta; bez prowadzenia dyskusji na ten temat, pomimo wnioskowania przez Komisję Rewizyjną o udzielenie absolutorium Zarządowi.

Powyższe stwierdzenia skłoniły Kolegium Izby do wysunięcia wniosku, że odmowa udzielenia absolutorium nastąpiła z przyczyn innych niż z tytułu wykonania budżetu. W konsekwencji - zdaniem Kolegium Izby - w Gminie Sucha Beskidzka nastąpiło naruszenie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy o samorządzie gminnym. Dlatego też Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie stwierdza nieważność uchwały Nr XXVIII/246/01 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 r. w sprawie przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu jednostki samorządu gminnego za 2000 r. oraz uchwały Nr XXVIII/247/01 Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 r. w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Miasta za 2000 rok.”

Sprawa wniesienia skargi na RIO do NSA wywołała dyskusję wśród Radnych. Radny Janusz Siwiec stwierdził, że Rada ma prawo odwołania się do NSA i nie narazi ją to na pogorszenie stosunków z RIO, której działalność oparta jest o pewne ustawy. Zdaniem Radnego Kolegium RIO nie należałoby oceniło dostarczone materiały, zatem złożenie skargi jest w pełni uzasadnione.

Przewodniczący RM nawiązał do zarzutu RIO, mówiącego o braku merytorycznej dyskusji na temat wykonania uchwały budżetowej. Zastanawiał się, w jaki sposób miał zmusić Radnych do debaty oraz stwierdził, że zarzut ten nie może być powodem do unieważnienia uchwały. Radny Janusz Spannauer przypomniał, że apelował o wycofanie tego punktu z porządku obrad, gdyż Radni nie dostali wszystkich niezbędnych materiałów na ten temat. Radna Barbara Sochacka uzasadniała konieczność złożenia skargi do NSA m.in. tym, że nieprawdą jest, że nie było dyskusji nad 7 i 8 punktem kwietniowej sesji. Poza tym Radna zauważyła, że w uchwale RIO znajdują się nieścisłości. Radny Kazimierz Pochopiń stwierdził, że temat ten obrazuje sytuację w Radzie oraz, że gdyby w Radzie była jedność można by osiągnąć znacznie więcej.

Radny Janusz Siwiec złożył wniosek, by do projektu uchwały RM dopisać paragraf „upoważnić Przewodniczącego Rady Miejskiej do podpisania skargi”. Wniosek został przyjęty.

Podczas głosowania za zaskarżeniem uchwały RIO do NSA opowiedziało się 10 Radnych, 1 wstrzymał się od głosu. Pozostali Radni, zgodnie z zapowiedzią Radnego Janusza Spannauera nie wzięli udziału w głosowaniu.

Sprawę podjęcia zobowiązania finansowego na rok 2002 – tj. budowy kolektora głównego kanalizacji sanitarnej przy ul. Wadowickiej omówił Radnym Kierownik Referatu Rozwoju Miasta p. Adam Leśniak. Chodzi tu o wykonanie kanalizacji miejskiej przez inwestora prywatnego tj. P.P.U.H. „STOLMARX” M.L.M. Strączek Sucha Beskidzka, w celu umożliwienia uruchomienia realizowanego zakładu meblowego na działce Nr ewid. 9426/8. Koszty poniesione przez to przedsiębiorstwo, związane z kanalizacją i nie wyższe niż 26 tys. zł zostaną mu zwrócone przez Gminę Sucha Beskidzka w 2002 roku.

Radni podjęli uchwałę większością głosów.

Skarbnik Gminy p. Halina Kozioł przedstawiła Radnym planowane zmiany w uchwale budżetowej gminy na 2001 rok. Zmiany te związane są z otrzymaniem należnej za 2000 rok subwencji oświatowej wraz z odsetkami w wysokości 406.000 tys. zł. Radni jednogłośnie podjęli uchwałę.

Kolejnym tematem, którym zajęli się Radni było funkcjonowanie szkolnictwa podstawowego oraz gimnazjum w mieście – ocena sytuacji finansowej. Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 1 i Publicznego Gimnazjum p. Elżbieta Matejko oświadczyła, że w SP po otrzymaniu dotacji wystarczy pieniędzy na trzeci kwartał roku, w ostatnim kwartale braknie 52 tys. zł, co związane jest ze wzrostem płac dla tych nauczycieli, którzy uzyskują wyższy stopień naukowy. Otrzymana przez Gimnazjum subwencja pozwoli na zaspokojenie potrzeb wszystkich działów, ale i tak braknie 80 tys. zł.

Kłopotów z wypłatą wynagrodzeń w grudniu 2001 r. spodziewa się Dyrektor SP Nr 2 p. Genowefa Kotowicz. Środków pieniężnych starczy na tegoroczne opłaty, jednak szkoła nie będzie w stanie wykonać żadnych remontów i inwestycji.

Pani Genowefa Kotowicz zwróciła się do Rady z prośbą o remont przyszkolnego boiska.

Dyrektor SP Nr 3 Jan Knapik oświadczył, że w jego szkole do końca listopada place są zapewnione. Jednak również brakuje środków na zakup materiałów, na wykonywanie remontów. Brak pieniędzy hamuje również wykonanie zalecenia „Sanepidu” dotyczącego wymiany oświetlenia w klasach.

Po wysłuchaniu tych informacji, Przewodniczący RM stwierdził, że sytuacja finansowa szkół w mieście nie przedstawia się zbyt dobrze. Mimo to jest lepiej niż w roku ubiegłym, kiedy to pieniędzy na wypłatę wynagrodzeń zabrakło już we wrześniu.

Radni jednogłośnie przyjęli przedstawione informacje.

Następnie pan Adam Leśniak przedstawił Radnym informację o realizacji inwestycji pn. „Nadbudowa Szkoły Podstawowej Nr 1 w Suchej Beskidzkiej”. Celem realizacji Uchwały Rady Miejskiej Nr XXIV/218/2000 z 28 grudnia 2000 roku, Referat Rozwoju Miasta z dniem 2 stycznia br. wszczął postępowanie w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na opracowanie projektu technicznego rozbudowy Szkoły Podstawowej Nr 1 na potrzeby Gimnazjum. Rozstrzygnięcie postępowania nastąpiło w dniu 22 stycznia br. poprzez powierzenie realizacji oferentowi: Biuro „ARCHITEKT” - p. Kaczmarczyka z Juszczyzna i zawarcie umowy w dniu 31 stycznia 2001 r. z terminem realizacji 15 marca br. W dniu 15 marca br. projektant przekazał zamawiającemu pracę projektową wraz z oświadczeniem o jej kompletności. Zarząd Miasta Uchwałą Nr 386/III/01 z 15.03.2001 roku zaakceptował i zaopiniował projekt nadbudowy w/w obiektu.

W dniu 16.03.2001 Zarząd Miasta wystąpił z wnioskiem o wydanie pozwolenia na budowę, (dnia 9 kwietnia 2001 - przez Starostwo Powiatowe w Suchej Beskidzkiej zostało wydane postanowienie w sprawie uzupełnienia dokumentacji z terminem do 15 czerwca br. i wszczęte postępowanie z dniem 10.04.2001 w sprawie wydania pozwolenia na budowę).

Z uwagi na założone koszty realizacji w postaci kosztorysu inwestorskiego Zarząd Miasta powołał Komisję d/s zaopiniowania projektu oraz przygotowania propozycji dotyczących zmniejszenia kosztów rozbudowy oraz etapowej realizacji prac w składzie pp. Tadeusz Chmiel, Stanisław Lichosyt, Adam Leśniak, Jacek Kociołek i Andrzej Kaczmarczyk (projektant).

Zgodnie z treścią Protokołu Zarządu Nr 126/IV/2001 z 3 kwietnia (pkt 4) wszczęto procedurę na udzielenie zamówienia na wykonanie nadbudowy Szkoły (roboty budowlano-montażowe). (Otwarcie ofert nastąpiło 4 czerwca 2001 r.) Zarząd złożył również wniosek do Urzędu Zamówień Publicznych o skrócenie terminu do składania oferty z sześciu do trzech tygodni. Prezes Urzędu Zamówień Publicznych nie wyraził zgody na skrócenie terminu do składania ofert, w związku z czym Referat Rozwoju Miasta w dniu 18 kwietnia br. wystąpił z wnioskiem o zachowanie terminu sześciotygodniowego.

Odpowiadając na pytania Radnych, p. Adam Leśniak oświadczył, że projekt nadbudowy szkoły spełnia wszystkie wymagane przepisy, a około 20 czerwca br. powinny rozpocząć się prace budowlane. Przewodniczący RM stwierdził, że tempo realizacji tej inwestycji nie jest zadowalające.

Radni przyjęli informację o realizacji tej inwestycji więk-

szością głosów.

Kolejnym punktem obrad było sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z przeprowadzonej kontroli w dniach 21 i 28 maja 2001 r., której tematem była sprawa zgodności zadeklarowanej przez Przewodniczącego Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej powierzchni objętej podatkiem od nieruchomości. Po sprawdzeniu wszystkich dokumentów związanych z tą sprawą oraz po zapoznaniu się z protokołem kontroli przeprowadzonej w dniu 11 kwietnia 2001 r. przez pracowników Urzędu Miejskiego, Komisja Rewizyjna stwierdziła, że deklarowane powierzchnie do opodatkowania są zgodne ze stanem faktycznym. Radni większością głosów przyjęli sprawozdanie.

Wypowiedzenie warunków płacy dla Burmistrza Miasta było następną sprawą, którą zajęli się Radni. Projekt tej uchwały został zgłoszony przez czterech Radnych, którzy swoją propozycję motywowali „niską efektywnością pracy Burmistrza”. Po uwzględnieniu wniosku Radnej Barbary Sochackiej o umieszczeniu w projekcie uchwały informacji o prawie do odwołania od decyzji RM do Rejonowego Sądu Pracy w Wadowicach, radni większością głosów przyjęli uchwałę, na podstawie której od 1 września br. zasadnicze wynagrodzenie Burmistrza Miasta będzie wynosiło 2000 zł brutto plus dodatek funkcyjny w wysokości 500 zł i dodatek stażowy, czyli 20% wynagrodzenia zasadniczego. Obecnie wynagrodzenie Burmistrza wynosi 7.380,- zł. Przyjęcie protokołu z XXVIII sesji RM również wywołało żywą dyskusję wśród Radnych.

Radna Barbara Sochacka zgłosiła propozycje kilku poprawek w punktach 7 i 8 obrad.

Radny Marek Gluch zaproponował, aby głosowanie nad przyjęciem tego protokołu odbyło się na następnej sesji i stwierdził, że proponowane poprawki to próba manipulowania protokołem dla potrzeb NSA. Wniosek o przełożenie głosowania odrzucono, a Przewodniczący RM wyraził swój sprzeciw przeciw stwierdzeniu Radnego o manipulacji protokołem. Radny Kazimierz Pochopień obawiał się, że może zdarzyć się sytuacja, że będą dwa różne protokoły z tej samej sesji.

Radni większością głosów przyjęli poprawki proponowane przez Radną Barbarę Sochacką.

Na skutek przyjętego większością głosów wniosku Radnego Janusza Siwca, w protokole aktualnej sesji zostali odnotowani Radni, którzy nie brali udziału w głosowaniach.

Większością głosów Radni przyjęli protokół wraz z poprawkami z XXVIII sesji oraz wnioski na niej podjęte.

W punkcie „Odpowiedzi na interpelacje i zapytania Radnych” Burmistrz Miasta poinformował Radną Barbarę Sochacką, że WSK i KWAP opracowały dwa biznes plany dotyczące udziału tych przedsiębiorstw w procesie wdrażania i wykorzystywania energii geotermalnej w otworze „Jachówka 2K” na Bładzonce. Obecnie trwają rozmowy na temat współpracy. Kserokopię biznes planu Radna może otrzymać. Ponieważ taka odpowiedź nie usatysfakcjonowała Radnej, Burmistrz zapewnił, że jeśli RM uwzględni taki punkt na sesji to Zarząd Miasta przedstawi kompletną informację na ten temat. Radny Janusz Siwiec dowiedział się, że ul. Bładzonka nie została wpisana do harmonogramu remontów pozimowych, ale będzie w pracach tych uwzględniona. Z kolei ze względu na trudności w określeniu kosztów poszczególnych inwestycji nie można wykonać szczegółowego projektu wydatków w dziale „Transport”. W sprawie zapytania Radnego Kazimierza Piątka, Bur-

mistrz „odwrócił” jego pytanie i chciał wiedzieć czy MZGK wystąpił z pismem do Związku Gmin Dorzecza Górnej Skały – Świnna Poręba o remont swojego budynku.

W przedostatnim punkcie obrad „Wolne wnioski i informacje” Radny Ireneusz Sękacz pytał w jaki sposób zostanie wyremontowana ul. Kamienne, czy poprzez łatanie dziur czy tzw. kropienie. Pan Andrzej Łagowski poinformował go, że razem z Inspektorem Nadzoru doszli do wniosku, że najlepiej będzie położyć tam nakładkę asfaltową. Radny Janusz Spannbauer odczytał w imieniu mieszkańców Rynku podziękowania dla Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej za prace związane z infrastrukturą rynku.

Przewodniczący RM odczytał pismo Wspólnoty Mieszkaniowej bloku nr 15, w którym mieszkańcy zwrócili się z prośbą o wykonanie przynajmniej w 50% nowej elewacji ich bloku. Radny tego okręgu wyborczego Janusz Spannbauer, poinformował Radnych, że mieszkańcy bloku otrzymali już odpowiedź na swoje pismo.

Kolejnym pismem odczytanym przez Przewodniczącego RM było pismo rodziców uczniów klasy VI z SP Nr 3, w którym zwrócili się oni z prośbą, aby ich dzieci mogły kontynuować naukę w roku szkolnym 2001/2002 w swojej szkole. W związku z tą sprawą Radni przyjęli wniosek, aby Zarząd Miasta rozpatrzył możliwość dowożenia dzieci z tamtych okolic do Publicznego Gimnazjum. Na wniosek Radnej Barbary Sochackiej sprawą tą zajmie się Komisja II.

Przewodniczący RM poinformował także Radnych o skardze pana Tadeusza Chmiela na decyzję podpisaną przez Burmistrza Miasta i Zastępcę Burmistrza, dotyczącą podstawy rozwiązania z nim umowy o pracę. Większością głosów Radni zdecydowali, że sprawą tą zajmie się Komisja Rewizyjna.

Radni przyjęli także informację Burmistrza Miasta o jego planowanym urlopie.

Na tym zakończono XXIX sesję Rady Miejskiej.

*Ewa Pochopień*

#### Na XXIX sesji podjęto następujące uchwały:

Uchwałę Nr XXIX/250/01 w sprawie wniesienia skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego na uchwałę Nr KI-00571/01 Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 21 maja 2001 r.

*Uchwałę podjęto większością głosów.*

Uchwałę Nr XXIX/251/01 w sprawie podjęcia zobowiązania finansowego na rok 2002 – budowa kolektora głównego kanalizacji sanitarnej przy ul. Wadowickiej.

*Uchwałę podjęto większością głosów.*

Uchwałę Nr XXIX/252/01 w sprawie zmian w uchwale budżetowej gminy na 2001 rok.

*Uchwałę podjęto jednogłośnie.*

Uchwałę Nr XXIX/253/01 w sprawie wypowiedzenia warunków płacy dla Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka.

*Uchwałę podjęto większością głosów.*

# Z P R A C

# ZARZĄDU MIASTA

Informacja o najważniejszych decyzjach podjętych w okresie międzysesyjnym

Zarząd Miasta podjął działania mające na celu podpisanie porozumienia z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Krakowie i Powiatowym Zarządem Dróg Sucha Beskidzka, które dotyczyły budowy sygnalizacji świetlnej w rynku oraz na przebudowę włączenia ulicy Turystycznej do drogi wojewódzkiej Nr 946. Gmina deklaruje partycypację w wysokości 15 % kosztów inwestycji a w uzasadnionym przypadku nie więcej niż 20 %.

Środki finansowe w wysokości 30.000 zł na zabezpieczenie w budżecie Gminy z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przeznaczone zostaną na „budowę wodociągu Bucalówka” lub też na częściowe sfinansowanie instalacji uzdatniania wody w naszym mieście. Sprawa zmiany metody wody w kontekście harmonogramu realizacji tego zadania oraz sposobu finansowania stała się przedmiotem obrad Zarządu. Opracowany harmonogram realizacji zadania oraz sposób finansowania zostanie przedstawiony do zaopiniowania Komisji I Budżetowej, a następnie przedstawiony Radzie Miejskiej.

Zarząd Miasta w dniu 30 kwietnia podjął Uchwałę Nr 413/IV/01 w sprawie odwołania do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie od Uchwały Nr XXVIII/246/01 w sprawie przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu jednostki samorządu gminnego za 2000 rok i Uchwały Nr XXVIII/247/01 Rady Miejskiej suchej Beskidzkiej z dnia 27 kwietnia 2001 roku w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Miasta za 2000 rok.

Ustalony został również harmonogram usuwania szkód pozimowych oraz robót remontowych na drogach gminnych w 2001 roku. Usuwanie szkód zostanie zlecone w trybie bezprzetargowym Miejskiemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Suchej Beskidzkiej, natomiast na remonty bieżące, polegające na skrapianiu nawierzchni asfaltowej dróg będzie ogłoszony przetarg.

Zarząd Miasta wyraził zgodę Zarządowi Gminy Stryszawa, w sprawie zmniejszenia udziału Gminy w finansowaniu inwestycji „Kolektor sanitarny A” o kwotę 30.000 zł. (pozostaje 100.000 zł). Wyższa kwota będzie uwzględniona w wy-

datkach budżetu Gminy Stryszawa w 2002 roku.

Po ponownym przeanalizowaniu budżetu na 2001 rok i zadań określonych do realizacji w roku bieżącym, Zarząd Miasta nie widzi możliwości sfinansowania budowy kolektora głównego kanalizacji sanitarnej przy ul. Wadowickiej z budżetu w bieżącym roku. Ustalono, że Zarząd Miasta wystąpi do Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej o wyrażenie zgody na zrefinansowanie kosztów poniesionych wydatków przez zainteresowanego prywatnego inwestora p. Strączka na realizację w/w inwestycji z budżetu w 2002 rok.

Zarząd Miasta ogłosił również konkurs na zagospodarowanie terenu obok cmentarza wraz z wybudowaniem domu przedpogrzebowego.

red.

## SUCHA ZWYCIĘZCĄ SPORTOWEGO TURNIEJU MIAST I GMIN

Sportowy Turniej Miast i Gmin, który przeprowadzany jest 30 maja na terenie całego kraju tradycyjnie podczas Świątowego Dnia Sportu również w tym roku zakończył się dla Suchej wielkim sukcesem. Pierwsze miejsce wśród wszystkich startujących gmin województwa małopolskiego świadczy o największej aktywności ruchowej wśród młodzieży szkolnej oraz osób dorosłych. Ogólnie we wszystkich konkurencjach sportowych odnotowano aż **12.798 osobostartów!**

W dniu 30 maja wszystkie boiska sportowe, obiekty rekreacyjne oraz zamek suski były dosłownie oblegane przez młodzież. Szczególnie aktywnie we wszystkie imprezy poza szkołami podstawowymi i gimnazjum włączyły się szkoły średnie, z których najlepsze wyniki osiągnęli uczniowie Zespołu Szkół Zawodowych im. Walerego Goetla, którzy w tym roku okazali się zwycięzcami turnieju w kategorii szkół ponadgimnazjalnych.

Należy podkreślić, że w trzech suskich szkołach zawodowych uczy się około trzy i pół tysiąca uczniów. Bogaty repertuar imprez, przedstawiony przez szkoły, kluby sportowe oraz inne organizacje działające na terenie miasta obfitował w różnorodność konkurencji sportowych, spośród których każdy

uczestnik mógł wybrać coś dla siebie.

Zajęcia ruchowe przybierały nie tylko /strict/ sportowe formy. Młodzież chętnie uczestniczyła w wycieczkach krajoznawczych,



PUCHARY DLA ZWYCIĘZCÓW  
UFUNDOWAŁA RADA MIEJSKA

podziwiając nie tylko piękno beskidzkich krajobrazów ale również obiekty zabytkowe. W tym dniu Galerię Miejskiego Ośrodka Kultury -Zamek wraz z zespołem zamkowo -parkowym zwiedziło aż 256 osób!. Wszyscy miłośnicy muzyki i dobrej piosenki mogli wysłuchać 45 osobowego zespołu Promyki z Tarnawy Dolnej, który wystąpił podczas festynu zorganizowanego przez Miejską Świetlicę Profilaktyczną.

W ramach imprezy przeprowadzono turnieje piłki nożnej, koszykowej siatkowej i tenisa stołowego, zawody lekkoatletyczne, sztafety, biegi przełajowe, marszobiegi, skoki w dal, biegi z przeszkodami, trójskoki. Powodzeniem cieszyły się również takie dyscypliny jak: rzuty piłką lekarską, przeciąganie liny, a wśród gier i zabaw: skoki w workach oraz skoki na piłce uszatec.

Wśród imprez kulturalno - oświatowych królował taniec i jego różne odmiany. Swoich wiernych sympatyków zyskał także pokaz sztuk walki samurajów Beskidzkiego Klubu Karate Seitedo

W Szkole Podstawowej Nr 3 największej uczniów wzięło udział w turnieju rowerowym, skoku w dal oraz w biegach przełajowych. W Szkole Podstawowej Nr 1 szerokie grono zwolenni-



ków zyskały gry i zabawy sportowe, konkurs rzutów do kosza, biegi przelajowe na stadionie oraz wycieczki krajoznawcze. Wśród klas gimnazjalnych dużą popularność zyskały rozgrywki piłki koszykowej. Natomiast w Szkole Podstawowej Nr 2 królowały sztafety lekkoatletyczne, „bieg po zdrowie”, wycieczki piesze, wyścig rowerowy „żółwi” oraz mecz piłki nożnej nauczyciele kontra uczniowie.

W Szkołach średnich a zwłaszcza w Zespole Szkół Zawodowych im. Walerego Goetla spośród 27 konkurencji najwięcej sympatyków zyskały marszobiegi terenowe, slalom z kozłowaniem piłki, piłka koszykowa, wewnątrzklasowe rozgrywki piłki nożnej i główkowanie piłki. W Liceum Ogólnokształcącym najwięcej uczestników wzięło udział w wycieczkach krajoznawczych oraz w sztafecie olimpijskiej dziewcząt i chłopców a także w przeciąganiu liny. Podobnie było w Zespole Szkół Zawodowych im. Wincentego Witosa, gdzie najwięcej uczniów postanowiło przemierzyć miejskie szlaki turystyczne. Tam też dużą

popularnością cieszyły się marszobiegi terenowe oraz turniej piłki nożnej chłopców i dziewcząt. Podopieczni Miejskiego Przedszkola Samorządowego wystartowali we wszystkich grupach wiekowych w takich konkurencjach jak: przeciąganie liny, wyścig „bliźniaków”, bieg do celu z odbijaną piłką, skoki do piaskownicy oraz wyścig w workach. Wśród propozycji Miejsko – Kolejowego Klubu Sportowy „Babia Góra” królowała oczywiście piłka nożna. Rozegrano m. in. konkursy trójek piłkarskich oraz strzałów do bramki. Miejska Świetlica Profilaktyczna zaproponowała dzieciom gry i zabawy ruchowe oraz festyn wraz z występem zespołu muzycznego. Lucznice Towarzystwo Sportowe „Zamek Suski” zaprezentowało trening lucniczny. Natomiast w Miejskim Ośrodku Kultury -Zamek oprócz nieodpłatnego zwiedzania sal galeryjnych odbywały zajęcia z tańca i rytmiki dla dzieci i dorosłych.

Głównym Organizatorem Sportowego Turnieju Miast i Gmin na szczeblu krajowym jest

Urząd Kultury Fizycznej i Sportu, Krajowa Federacja Sportu dla Wszystkich oraz Zarząd Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej.

Natomiast głównym koordynatorem turnieju w naszym mieście jest Referat Spraw Społecznych a ze strony Starostwa Powiatowego pan mgr Witold Zajęczek. Nad sprawnym przebiegiem imprezy czuwali nauczyciele wychowania fizycznego ze wszystkich szkół oraz organizator imprez sportowych mgr Marek Kaliciak. Nad bezpieczeństwem uczestników imprezy czuwali funkcjonariusze Straży Miejskiej.

*Wszystkim osobom, które włączyły się do organizacji imprezy, nauczycielom, sponsorom oraz uczestnikom tegorocznej edycji turnieju w imieniu organizatorów składamy bardzo serdeczne podziękowania.*

Barbara Woźniak

## W PARKU CORAZ ŁADNIEJ



Park zamkowy już prawie od dwóch lat jest udostępniony do zwiedzania a jego urok doceniają nie tylko amatorzy niedzielnych popołudniowych spacerów. W ostatnim okresie zostały uporządkowane parkowe ścieżki i alejki, usunięto również te partie starodrzewu, które zagrażały bezpieczeństwu spacerujących. W maju wprowadzone zostały również nowe tablice informacyjne, pełniące rolę edukacyjną w zakresie fauny i flory zamieszkującej teren parku jak i również obszary pobliskich lasów.

Kolorowe, wkomponowane w parkowy krajobraz wzbudzą zainteresowanie

nie tylko młodzieży, która bardzo chętnie spędza tu wolny czas, ale również zwiedzających grup turystów, które odwiedzają park, udając się między innymi do Muzeum Regionalnego mieszczącego się w Domku Ogrodnika.

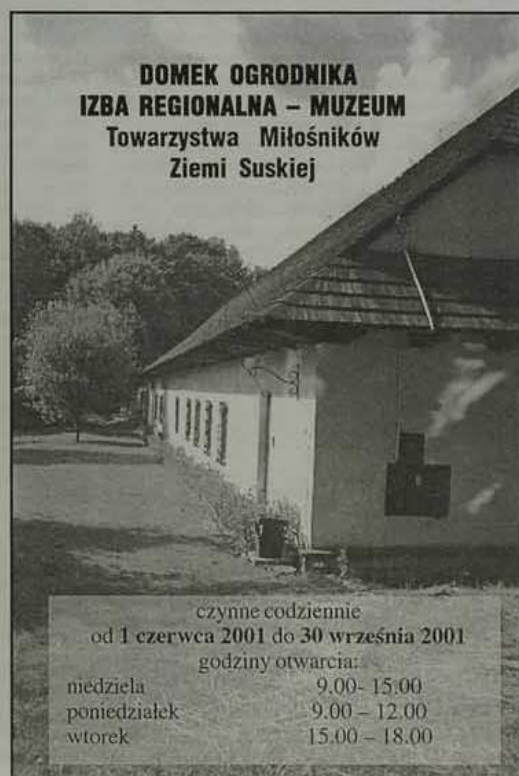
Park można zwiedzać codziennie od wczesnych godzin rannych aż do godz. 22.00. Spacerując jednak należy uważać na wszystkie pelzające stworzenia, które w ostatnim czasie zaczęły

się pojawiać przy wytyczonych ścieżkach. Są wśród nich również te mniej przyjazne, więc nie zapuszczajmy się zbyt daleko w okolice ogrodzenia i stawu.

*Zarząd Miasta składa podziękowania Nadleśnictwu w Suchoj Beskidzkiej za pomoc w ustawieniu tablic informacyjnych oraz w uporządkowanie terenu parkowego.*

Barbara Woźniak

**DOMEK OGRODNIKA  
IZBA REGIONALNA – MUZEUM  
Towarzystwa Miłośników  
Ziemi Suskiej**



czynne codziennie  
od 1 czerwca 2001 do 30 września 2001  
godziny otwarcia:

niedziela	9.00 – 15.00
poniedziałek	9.00 – 12.00
wtorek	15.00 – 18.00

## BANK SPÓŁDZIELCZY

W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

## HISTORIA I WSPÓŁCZESNOŚĆ



Budynek Banku przy ul. Piłsudskiego 5

Długa tradycję ma Bank Spółdzielczy w Suchej Beskidzkiej. W tym roku minęło 90 lat jego istnienia!

Według ustnych relacji w roku 1911 powstała Spółka Oszczędności i Pożyczek, tzw. Kasa Reifeisena, którą założyli lekarz Karol Spannauer, ksiądz Michał Kołodziej i rolnik z Bładzonki Wojciech Gryga. Działalność spółki opierała się na wkładach oszczędnościowych chłopów i rzemieślników oraz niewielkim funduszu udziałowym jego członków. Zakres działania tej spółki był niewielki. Kasę otwierano trzy razy w tygodniu po południu, a do jej obsługi wystarczyły dwie osoby: kasjer J. Majewski i buchalter A. Mizia. W środowisku działalność spółki była ceniona jako sposób walki z lichwą. Kryzys walutowy i inflacja w odrodzonej Rzeczypospolitej nie pozwoliły spółce, nazwanej wtedy Kasą Stefczyka na istotny rozwój, a reforma walutowa z 1924 roku też nie spowodowała poprawy stanu organizacyjnego i finansowego. II wojna światowa przerwała działalność placówki we włączonej do Rzeszy Suchej. Odradzające się po wyzwoleniu życie społeczne i gospodarcze w Suchej i okolicy bardzo potrzebowało placówki bankowej. Członkowie Kasy Stefczyka na Walnym Zgromadzeniu w dniu 2 grudnia 1945r. podjęli uchwałę o wznowieniu działalności bankowej, dokonując zmiany statutu i nazwy placówki na „Bank Spółdzielczy” w Suchej koło Żywca.

Jednym z inicjatorów powstania banku w Suchej był wówczas Franciszek Stelmach, z zawodu księgowy i nauczyciel Gimnazjum Handlowego w Suchej, który wraz ze Stanisławem Miką i Józefem Boryczko weszli w skład Zarządu. Spółdzielnia bankowa dostawała się w ręce ludzi młodych i fachowych. Pod ich kierownictwem zapoczątkowano szeroką obsługę bankową w rachunkach bieżących dla organizacji społecznych, jednostek gospodarki nieuspołecznionej i osób fizycznych. Obsługą kasową w ramach jednostki kasowej objęto placówki Gminnej Spółdzielni w Suchej Beskidzkiej.

A przede wszystkim rozwinęto działalność kredytową na rzecz rolnictwa, rzemiosła i handlu w oparciu o kredyt refinansowy z Banku Gospodarstwa Spółdzielczego, który wówczas stanowił dla spółdzielczości bankowej równocześnie centralę organizacyjną, instruktażową i rewizyjną.

Terenem działalności Banku Spółdzielczego było miasto Sucha, gmina Stryszawa, a od sierpnia 1949 r. wieś Ślemień (po połączeniu się z Kasą Stefczyka w Ślemieniu). Po krótkim okresie rozwoju w latach 1945-1950 nastąpił regres. Dekret o reformie bankowej z 25.10.1948 r. w dużym stopniu ograniczył działalność samorządową i bankową spółdzielni.

Od 1950 r. bank przyjął nazwę Gminnej Kasy Spółdzielczej. Po tym trudnym okresie spowodowanym między innymi poważnymi nadużyciami finansowymi pracowników nadzszedł czas na zmiany. Nowym kierownikiem GKS-u został z dniem 20.03.1953 r. Zdzisław Gruber, do tej pory był on członkiem zarzą-

du w Miejskiej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu w Suchej. Stopniowo wprowadzono porządek w działalności GKS. Już w 1954 i 1955 roku wypracowano nadwyżki bilansowe, uporządkowano też sprawy członkowskie, dokumentację personalną pracowników i częściowo uporządkowano zasoby archiwalne.

W okresie tym bank rozszerzył swoje usługi na gminy Stryszawa, Zembrzyce gdzie utworzono punkty kasowe. W 1957 roku dokonano nowej reformy bankowej. Powstał Centralny Związek Spółdzielni Oszczędnościowo-Pożyczkowych. Wszystkie GKS-y złożyły deklarację przystąpienia do CZSOP, po czym nastąpiła zmiana statutowa nazwy z GKS na Kasę Spółdzielczą w Suchej. Odtąd bank mógł znów prowadzić działalność oszczędnościową we własnym imieniu i na własny rachunek (dekret z 1948 r. odebrał placówce tę działalność). Ważnym momentem w historii banku było wybudowanie w roku 1962 r. wspólnie z Miejską Spółdzielnią Zaopatrzenia i Zbytu (obecnie Gminna Spółdzielnia „Sch”) budynku administracyjnego przy ówczesnej ulicy Zjednoczenia (obecnie ul. Piłsudskiego).

W czerwcu 1971 roku nazwę Kasy Spółdzielczej zmieniono na Bank Spółdzielczy w Suchej Beskidzkiej. W latach 1971-1975 nasila się statutowa działalność społeczno-wychowawcza i kulturalno-oświatowa prowadzona przez sekcję kobiet rady banku we współpracy z kołami gospodyń wiejskich. Prowadzono kursy i pokazy gotowania, szycia, haftu, wyrobu kolder itp. Rozpoczęto systematyczną pracę z młodzieżą szkół podstawowych. Jeszcze w 1986 roku bank sprawował opiekę nad 13 szkolnymi kasami oszczędnościowymi (SKO). Rosty fundusze własne, stany na rachunkach oszczędnościowych, zmniejszało się korzystanie z kredytu refinansowego. Wszystko to decydowało o coraz większej rentowności BS.

Z dniem 1 stycznia 1972 r. BS przejął od BS w Makowie Podhalańskim Filii w Budzowie. Od 1.01.1973 r. przekształcono stałe punkty kasowe w Stryszawie i Zembrzycach w Oddziały z kilkuosobową załogą. BS wraz z Oddziałami obsługiwał obszar ok. 40 km. W

roku 1975 roku w związku z reformą administracyjną PRL (likwidacja powiatów, utworzenie 49 województw) nastąpiła zmiana ustawy o Prawie Bankowym; skutkiem tego nastąpiło połączenie Banku Rolnego i CZSOP. Z tej struktury powstał Bank Gospodarki Żywnościowej, będący między innymi centralą finansową, organizacyjną i lustracyjną dla zrzeszonych w nim banków spółdzielczych.

BS w Suchej Beskidzkiej przejął od likwidowanej placówki Banku Rolnego w Suchej Beskidzkiej portfel kredytów długoterminowych rolniczych, część wyposażenia technicznego i trzyosobową kadre zawodową. Zdzisław Gruber pozostał z nominacji OW BGŻ w Bielsku-Białej Dyrektorem BS, natomiast na stanowisko jego zastępcy powołano Eleonorę Natanek, dotychczasowego pełnomocnika Banku Rolnego.

Następny piętnastoletni okres w Banku zapisał się znacznym rozwojem działalności oszczędnościowo-kredytowej, rozszerzył się system rachunków bankowych, rozliczeń pieniężnych. Zaspokajano potrzeby kredytowe indywidualnego rolnictwa i rzemiosła. Dobra była spłacalność kredytów. Pod koniec lat siedemdziesiątych obniżyła się rentowność BS, której powodem było zwiększenie się kosztów osobowych i rzeczowych rozbudowanej sieci placówek bankowych.

Z dniem 31 lipca 1976 r., po 23 latach kierowania Bankiem Spółdzielczym, przechodzi na emeryturę Dyrektor Zdzisław Gruber. Kierownictwo placówki objęła Eleonora Natanek, obecna Prezes Banku Spółdzielczego.

Nowa era zaczęła się dla suskiego banku na początku lat dziewięćdziesiątych, kiedy to pojawiła się możliwość rozpoczęcia samodzielnej działalności i oderwania się od BGŻ.

Kierownictwo BS w Suchej Beskidzkiej, po uzgodnieniu namyśle, wybiera drogę pełnej samodzielności, która niosła z sobą ryzyko, ale pozwalała również na pozostawianie całości zysków w Banku. Do tej pory bowiem w bankach spółdzielczych pozostawało niewiele, większa część zysków przekazywana musiała być do Centrali w Warszawie. Dlatego też od 1992 roku Bank Spółdzielczy w Suchej Beskidzkiej zrzeszył się w niezależnej Struktury Banków Spółdzielczych – Gospodarczym Banku Południowo-Zachodnim S.A. we Wrocławiu.

Od tej pory suski Bank pracuje rzeczywiście na własne konto i dzięki umiejętności zarządzaniu i właściwym zagospodarowaniu wypracowanych zysków bank staje się coraz silniejszy kapitałowo. Posiadanie funduszy własnych na jak najwyższym poziomie dla kierownictwa banku było i jest najważniejsze. To właśnie poziom własnych środków stanowi o kondycji finansowej banku. Najkorzystniejszą udzielac jest kredytów z własnych środków, gdyż są one „za darmo”. A przecież Bank po to pracuje, by na swojej działalności zarabiać, ku pożytkowi klientów i członków banku. Na koniec 2000 roku fundusze własne banku wynosiły 3.168.761,30 zł, a po podziale zysku za rok 2000, dokonany przez Zebranie Przedstawicieli w dniu 27 kwietnia 2001 roku fundusze wynoszą 3.903.660,- zł co stanowi równowartość ok. 1.000.000,- EURO, a taką wysokość funduszy stawia NBP jako wymóg dla Banków Spółdzielczych do uzyskania dopiero



Prezes GBPZ S.A. we Wrocławiu wręcza Puchar  
Prezes BS Sucha B. p. Eleonorze Natanek

do końca 2010 roku.

Transformacja w gospodarce krajowej w latach dziewięćdziesiątych wymuszała i nadal wymusza również na bankach spółdzielczych dostosowywania się do wymogów rynkowych. W okresie tym nastąpiła zasadnicza zmiana w strukturze podmiotów korzystających z usług bankowych, zwłaszcza w działalności kredytowej. Rolnictwo, które jeszcze w latach osiemdziesiątych stanowiło przeważającą część udziału w obsłudze bankowej obecnie stanowi zaledwie ok. 0,02% w działalności kredytowej BS.

Suski bank był i jest nadal bankiem dostępnym dla wszystkich klientów, biedniejszych i bardziej zamożnych.

Na naszej Suskiej Ziemi nie jest łatwo robić interesy także i bankowe. Jak niemal w większości małych miasteczek w kraju i tu mieszkańcy nie są zasobni.

W portfelu kredytowym BS w Suchoj Beskidzkiej ok. 36% stanowią kredyty na cele konsumpcyjne, a reszta to przede wszystkim kredyty dla podmiotów gospodarczych. BS prowadzi szeroką działalność depozytowo-oszczędnościową i rozliczeniową.

Na koniec 2000 roku Bank prowadził 6840 rachunków depozytowych, 1015 rachunków ror (konta osobiste), 4540 rachunki kredytowe, obsługiwał 994 rachunki podmiotów gospodarczych i 134 pozostałych podmiotów.

BS nadal (od 1976 roku) prowadzi pełną obsługę bankową Urzędów Gmin w Budzowie, Stryszawie i Zembrzycach.

Podczas, gdy ogłaszano upadłość niektórych banków spółdzielczych w kraju suski Bank systematycznie się rozwijał. W ostatnim czasie bank systematycznie wypracowuje zyski. W 1998 roku zysk brutto wyniósł 1.093 tys. zł, w 1999 roku 1.098 tys. zł, w 2000 roku 1.125 tys. zł.

Bank Spółdzielczy w Suchoj Beskidzkiej spełnia wszystkie wymogi stawiane przez NBP i GINB. Współczynnik wypłacalności wynosi obecnie 18,70%, współczynnik płynności 0,98. Terenem prowadzenia działalności przez BS Sucha Beskidzka, jest (za zgodą Banku Zrzeszającego) nie tylko teren powiatu suskiego, ale również powiatów dotychczasowych województw bielskiego, krakowskiego, katowickiego, nowosądeckiego.

W suskim Banku Spółdzielczym pracuje się rzetelnie, systematycznie, bez zbędnych fajerwerków. Wprowadza się nowe produkty i nowocześniejsze rozwiązania techniczne, poprawia się warunki obsługi klienta i pracy załogi. Bank Spółdzielczy jest ostatnio modernizowany tak, aby klient czuł się dobrze i był sprawnie obsługiwany.

Każde działanie musi mieć uzasadnienie. W 1999 roku BS zakupił bankomat – to duży wydatek inwestycyjny. Na zwrot wyło-

korzystających z usług kredytowych Banku.

Obecnie dokonuje się wymiany systemu informatycznego i częściowo zużytego sprzętu dla usprawnienia obsługi klienta, lepszego zarządzania i analizy działalności Banku, sprawniejszego przeprowadzania rozliczeń międzybankowych. Koszty wynoszące ok. 110.000,- zł.

Ponieważ Bank Spółdzielczy jest jako podmiot spółdzielni, jednym z funduszy podstawowych jest fundusz udziałowy pochodzący z wpłat członkowskich. Jeszcze do 1994 roku w Banku posiadał ok. 2.300 udziałowców, byli to w większości rolnicy. Po weryfikacji udziałów, które nie spełniały wymaganej statutem wysokości liczba ta znacznie się zmniejszyła. Jednostka udziałowa w Banku wynosi zł 100,- i członkiem Banku może być każdy pełnoletni mieszkaniec z terenu działania Banku jak również osoby prawne.

Obecnie członkami Banku są 447 osoby, a suma funduszu udziałowego wynosi 274.400,- zł. A warto być członkiem Banku, gdyż od wielu lat Bank z wypracowywanego zysku wypłaca dywidendę od udziałów członkowskich. W ostatnich latach wynosiła ona 25 - 20 %, a więc wyżej niż oprocentowanie nawet trzyletnich wkładów terminowych.

Warto też nadmienić, że Bank wspiera w miarę swoich możliwości placówki służby zdrowia, kulturalne, samorządowe, organizacje sportowe i placówki oświatowe. W roku 2000 wysokość tych darowizn wynosiła 26.200,- zł.

Zebrań Przedstawicieli, które jest najwyższym organem Banku wybiera organ uchwalodawczy – Radę Banku. Przez ostatnie sześć lat Przewodniczącym Rady BS była Pani mgr Maria Lenart. Na Zebraniu Przedstawicieli sprawozdawczo-wyborczym w dniu 26 kwietnia 2001 r. przewodniczącym siedmioosobowej Rady Banku został inż. Ryszard Czaicki.

Calokształtem

działalności Banku kieruje Zarząd w składzie: Prezes Zarządu - inż. Eleonora Natanek, Wiceprezes Zarządu - Cecylia Gawlas, Członek Zarządu - Elżbieta Kumorek, Głównym Księgowym BS jest Barbara Sochacka, Kierownikiem Oddziału BS w Budzowie inż. Stanisława Starczyła a Kierownikiem Oddziału BS w Stryszawie - Halna Okrzesik.

Obecnie Bank prowadzi swoją działalność przez placówkę macierzystą-centralną w Suchoj Beskidzkiej przy ul. Piłsudskiego 5, w której zatrudnia 21 pracowników, Oddział BS w Budzowie (w budynku SKR Budzów) 4 pracowników, Oddział BS w Stryszawie (w budynku UG Stryszawa) 5 pracowników. Zaznaczyć warto, że Bank Spółdzielczy jest najsilniejszym bankiem spółdzielczym na terenie powiatu suskiego i posiada osiągnięcia i uznanie nie tylko na suskim terenie.

W grupie wrocławskiego Zrzeszenia GBPZ S.A. w 1999 roku na ponad 100 banków spółdzielczych zajął I miejsce pod względem efektywności działania.

W ogólnopolskim rankingu zorganizowanym przez Krajowy Związek Banków Spółdzielczych za 2000 rok, Bank Spółdzielczy w Suchoj Beskidzkiej zajął 91 miejsce na ogólnej liście 680 banków spółdzielczych.



Barbara Sochacka - Główny Księgowy BS i Wiceprezes Cecylia Gawlas

**Suski Bank Spółdzielczy jest bankiem coraz bezpieczniejszym, a przede wszystkim Bankiem Przyjaznym i Naszym Polskim Bankiem.**

**Z okazji jubileuszu 90- lecia istnienia Banku Spółdzielczego Kierownictwu, pracownikom, działaczom samorządowym jak i wszystkim korzystającym z usług tej placówki można życzyć wielu następnych lat dobrej roboty! AD MULTUM ANNOS!**

Opracowali: Edward i Barbara Sochaccy  
Do życzeń dołącza się Redakcja „ZS”



Nowa sala obsługi kredytów

Na początku czerwca zakończył się gorący okres matur. W tym roku egzamin dojrzałości w Suchoj Beskidzkiej zdawało aż czterystu piętnastu abiturientów! W ZSZ im. Wincentego Witosa do tegorocznych matur przystąpiło stu dziewięćdziesięciu dwóch maturzystów, w ZSZ im. W. Goetla sześćdziesięciu ośmiu i stu pięćdziesięciu pięciu w Liceum Ogólnokształcącym im. Marii Skłodowskiej - Curie. W odczuciu większości maturzystów tegoroczne matury były trudne z wielu powodów, choć byli i tacy, którym egzamin ten nie sprawił żadnych trudności.

Pierwsze emocje związane były oczywiście z pisemnym egzaminem z języka polskiego. Maturzyści mieli do wyboru tematy, które wymagały od nich ogólnej wiedzy nie tylko z zakresu literatury ale także filozofii. Pierwszy temat dotyczył dyskusji i polemik, a także waśni i kłótni przy wskazaniu ich funkcji w utworach literackich różnych epok. Drugi z tematów polegał na rozważeniu myśli Władysława Tatarkiewicza: „samotność jest przyjemnością dla tych, którzy jej pragną i męką dla tych, co są do niej zmuszeni”. Oczywiście w odniesieniu do wybranych utworów literackich. „Od nas także zależy, co w dziełach widzimy”, jedna z myśli Czesława Miłosza to trzeci z tematów. Należało wskazać to, co wiel-

kiej literaturze romantyzmu i pozytywizmu może „zobaczyć” i zaakceptować współczesny, młody Polak. Czwarty temat polegał na interpretacji wiersza Bronisława Maja. Należało przedstawić dramat pokolenia poety.

Sześciu maturzystom niestety nie udało się zdać tego egzaminu w tym pięciu ze ZSZ im. W. Goetla i jednemu z ZSZ im. W. Witosa. W drugim dniu odbyły się matury pisemne, podczas których uczniowie pisali prace z wybranego przedmiotu. W ZSZ im. W. Goetla wszyscy abiturienti zdecydowali się na matematykę. Tylko jeden z nich nie zdał egzaminu. W Liceum Ogólnokształcącym czterdziestu dziewięciu maturzystów zdecydowało się na egzamin z matematyki, trzydziestu ośmiu wybrało biologię, pięćdziesięciu jeden historię, natomiast czternaście zdawało język angielski a trzech niemiecki. Wszyscy zaliczyli.

W ZSZ im. W. Witosa na egzamin z matematyki zdecydowało się osiemdziesięciu jeden maturzystów jednak dwóm nie udało się zdać. Historię wybrało stu abiturientów przy czym jeden nie zaliczył egzaminu. Z języka angielskiego prace pisało tylko jedenastu uczniów. Do egzaminów ustnych przystąpiło łącznie 406 abiturientów. W ZSZ im. W. Goetla na sześćdziesięciu trzech przystępujących do egzaminu z języka polskiego, zdało pięćdziesięciu ośmiu. Z trzydziestu dwóch uczniów zdających matematykę zdało trzydziestu. Geografię wybrało dwudziestu dziewięciu maturzystów a historię tylko jeden. Wszyscy zdali.

W ZSZ im. W. Witosa spośród stu osiemdziesięciu ośmiu maturzystów aż trzy-nastu nie zdało egzaminu z języka polskiego. Jeszcze gorzej wypadł egzamin z historii, do

którego przystąpiły dziewięćdziesiąt trzy osoby, a siedemnaście z nich nie zdało. Do egzaminu z matematyki przystąpiło pięćdziesięciu ośmiu maturzystów, z czego dwóm nie udało się zaliczyć. Dwudziestu trzem osobom przystępującym do egzaminu z geografii i czternastu odpowiadających z języka angielskiego udało się te egzaminy zaliczyć.

W Liceum wszyscy maturzyści zaliczyli ustne egzaminy. Z matematyki zdawały czterdzięści cztery osoby, z biologii trzydziestu siedmiu, z historii czterdzięści cztery osoby, geografię wybrało osiemnaście osób, chemię tylko trzy. Języka rosyjski zdawała tylko jedna osoba a łacinę dwie. Oprócz obowiązkowego ustnego egzaminu z języka polskiego, uczniowie LO zdawali obowiązkowo język obcy. Aż stu sześciu abiturientów zdecydowało się na język angielski, a czterdziestu dziewięciu wybrało język niemiecki.

Część maturzystów skorzystała z możliwości zdawania matury z egzaminem na wyższą uczelnię. W Zespole Szkół Zawodowych im. W. Goetla do takiego egzaminu przystąpiło piętnastu maturzystów z czego dwunastu zdobyło indeksy wyższych uczelni. W Liceum Ogólnokształcącym do egzaminu łącznego przystąpiło dwudziestu dziewięciu abiturientów, wszyscy zdali. Maturzyści najczęściej wybierali uczelnie krakowskie Akademię Górniczo Hutniczą i Politechnikę Krakowską.

Już w przyszłym roku zostanie wprowadzony nowy system matur, zobaczymy czy spełni on oczekiwania uczniów i nauczycieli. Wszystkim maturzystom gratulujemy, życząc zdobycia indeksu na wymarzoną uczelnię a przyszłorocznym abiturientom życzymy połamania piór!

EP.

## WSPOMNIENIE O KAROLINIE KUFEL



ŚP Karolina Kufel była osobą, która na trwałe już zapisała się w pamięci społeczności suskiej. Zmarła 17 maja 2001 roku w Makowie Podhlańskim.

Urodziła się 14 lutego 1913 roku w Łodygowicach koło Żywca jako córka Michała i Genowefy Pach. Młode lata spędziła w domu rodzinnym kończąc szkołę podstawową, a następnie roczny kurs handlowy.

W okresie II wojny światowej angażowała się w walkę z okupantem, za co została odznaczona w 1973 roku Krzyżem Walecznych a w 1976 Krzyżem Partyzanckim i Krzyżem Brązowym z mieczami. Po wojnie przeniosła się do Suchoj Beskidzkiej, gdzie rozpoczęła pracę od dnia 15 czerwca 1945 r. najpierw w sklepie Pana Krzeszowiaka i Sp-ka, a

następnie od 9 listopada 1945 r. w Spółdzielni „Nowe Życie”.

Była jednym z założycieli Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Suchoj, w której przepracowała 40 lat do roku 1987, pełniąc odpowiedzialne funkcje: kierownika sklepu spożywczego „Karolina” oraz przez wiele lat przewodnicząc Radzie Zakładowej Związku Zawodowego Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska, w której zatrudnionych było wówczas około 500 pracowników.

Nie szędziała zdrowia i sił by organizować wycieczki, zabawy, rozrywki dla pracowników i ich rodzin.

Za zasługi w pracy związkowej w 1969 roku otrzymała Złoty Krzyż Zasługi.

Była również dobrym nauczycielem zawodu wychowując liczne grono pracowników handlu.

Ponadto słuszyła na co dzień po-

moć, stawała w obronie pokrzywdzonych. Za całokształt działalności została odznaczona Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Społeczności suskiej była dobrze znana i nazywana jako „Ciotka Karolka”, „Ciotka Kufłowa”.

Na miejsce wiecznego spoczynku w Suchoj Beskidzkiej odprowadzona została przez liczną grupę społeczności - nie tylko suskiej.

B.S.



## „PROMYKI” DZIECIOM

30 maja przed budynkiem Miejskiej Świetlicy Młodzieżowej koncertował Zespół wokalny - instrumentalny „PROMYKI” z Tarnawy Dolnej, prowadzony przez p. Mariannę Fujaka. Zespół składający się blisko z 40 uczniów głównie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Tarnawie Dolnej dał popis swoich umiejętności. Działa zaledwie dwa lata jest prowadzony społecznie. Na swoim koncercie ma już wiele sukcesów, między innymi pierwsze miejsce w Małopolskim Przeglądzie Muzycznym.

Z planowanego godzinnego koncertu płyły i zaba-

wy towarzyszące występowi przedłużyły go do ponad dwóch godzin wspaniałej zabawy. Na plac przed świetlicą przybyły nie tylko dzieci i młodzież, ale i również rodzice. Przed samym koncertem życzenia wszystkim dzieciom tym małym i dużym złożyła Pani Genowefa Zborowska specjalnie na tę uroczystość napisanym wierszem.

Całość występu poprzedzona była mini festynem sportowym zorganizowanym przez Miejską Świetlicę Młodzieżową.

Organizacja zabaw oraz koncertu była możliwa dzięki sponoringowi Pana Stanisława Głuca, właściciela sklepu „Świat Dziecka”.

Jan Zadora

## ŚWIĘTO MAM!



Opiekunowie i młodzi aktorzy

Przynoszę Ci Matko  
Majowy różaniec  
Ze stokrotek  
Kaczeńców i fiołków  
Ptaków śpiewem szeptane  
Uroczyste „Ave”  
Dźwiękami słowików, skowronków

Te słowa, przy dźwiękach pięknej wzruszającej muzyki wypowiadały dzieci ze Szkoły Podstawowej Nr 2 podczas przedstawienia z okazji Dnia Matki, które odbyło się 28 maja na scenie Domu Katolickiego. Jest to już drugi spektakl w tym roku, który przygotowała ta sama grupa dzieci. Wystąpili m.in. Agnieszka Krzeszowiak, Kasia Jurzak, Karolina Pająk, Lukasz Sznapka, Agnieszka Jurzak, Grzegorz Biermański, Agnieszka Michaś, Karolina Goluszka, Sebastian Fronczak, Ewa Szklarczyk, Lucyna Zgudziak, Mateusz Zwoliński i Maria Kubieniec, uczennica gimnazjum. Młodych aktorów przygotowywali ich opiekunowie pp. Jolanta Kubieniec, Teresa Biermańska, Marek Kołacz i Henryk Kubasiak.

Dzieci bardzo dobrze czują się na scenie Domu Katolickiego, co można było zauważyć zarówno podczas występów a także całych przygotowań, które były dla nich ogromnym przeżyciem a zarazem wielką radością. Widowisko składało się z dwóch części. Pierwsza była hołdem dla największej z Matek Maryi. Zwiastowanie i Znalezienie Jezusa w Świątyni ukazane zostało za pomocą światła i cienia. Tekst i muzyka stanowiła rodzaj porównania z życiem współczesnych matek. Druga część przeniosła widzów do ogrodu, w którym dzieci zaprezentowały program artystyczny dedykowany wszystkim mamom. Autorką scenariusza jest Teresa Kubieniec.

„Było powiedziane: chcesz poświęcić swój wolny czas, chcesz zrobić coś innego, nowego to przyjdź. I przyszli. Żadnych męczących prób nie było. Dużo pracy i dużo radości” - mówi pani Teresa Biermańska

autorka dekoracji z serduszkowym drzewem, pod którym rozgrywała się druga część widowiska. „Jednak bez muzyki nie byłoby takiego wspaniałego nastroju” - zapewnia Marek Kołacz, obsługujący sprzęt podczas przedstawienia. Ta zbiorowa praca czwórki entuzjastów i dzieci warta jest uwagi. Być może będzie to stała grupa teatralna. Zapewne tak jak teraz z potrzeby serca wystąpią znów na deskach sceny domu katolickiego, gdzie zachęca ich również ks. Prałat. Byleby tylko nie zabrakło sił opiekunom i chęci dzieciom a sala widowiskowa na pewno będzie pełna!

Publiczność składająca się głównie z mam była wyraźnie wzruszona. To dla nich te słowa:

Zawsze myślę o Tobie, Mamo  
Choć jestem już bardzo duży,  
Jak małe dziecko myślę tak samo.

Henryk Kubasiak



Święto mam - Tańczą dziewczynki z Zespołu MOK -Zamek

Z okazji Dnia Matki również w Szkole Podstawowej Nr 1 odbyło się uroczyste przedstawienie, w którym wystąpiły dzieci z klas trzecich.

Impreza rozpoczęła się od złożenia życzeń i odśpiewania tradycyjnego „100 lat” dla zaproszonych na to przedstawienie mam.

Bogaty program artystyczny składał się z licznych wierszy i piosenek oraz z pokazów tanecznych w wykonaniu dziewczynek z zespołu tanecznego z Miejskiego Ośrodka Kultury – Zamek, który prowadzi pani Małgosia Kociołek.

Występy dzieci, które zaprezentowały bardzo ciekawe układy taneczne spodobały się publiczności i były nagradzane gromkimi brawami. Mamy nie kryły wzruszenia, zwłaszcza wtedy gdy dzieci wręczały im specjalnie przygotowane na tę okazję laurki w kształcie serduszek.

Nad przygotowaniem imprezy i jej przebiegiem czuwały panie Jolanta Kołodziejczyk, Agata Hajdyla i Dorota Bogacka. Oprawę plastyczną uroczystości przygotowała pani Barbara Waryło i pan Bogusław Madej.

E.P.

Na ślubnym kobiercu, w sali rycerskiej suskiego zamku stanęli Państwo

Helge Hovland i Magdalena Dziubek.

Nowożeńcom, w imieniu władz samorządowych miasta, pragnę złożyć życzenia wszelkiej pomyślności na nowej drodze życia.

**Burmistrz Miasta**  
mgr Andrzej Siwiec

W miesiącu maju 2001r. sporządzono:

- 5 aktów małżeństw,
- 112 aktów urodzeń, w tym 9 aktów dotyczyło dzieci, których rodzicami są mieszkańcy Suchoj Beskidzkiej,
- 12 aktów zgonu. Wszystkie dotyczyły osób spoza naszego miasta

**KOMPUTEROWE MISTRZOSTWA**



Dzień Dziecka, czyli 1 czerwca obfitował w naszej szkole w najróżniejsze imprezy o charakterze często rozrywkowym. Jedną z nich były I Mistrzostwa Szkoły w grze DXBall2 Demo, które w tym dniu przeprowadzone zostały w godzinach od 8.30 – 14.00.

W rozgrywkach wzięło udział 9 dziewcząt i 25 chłopców z klas IV – VI.

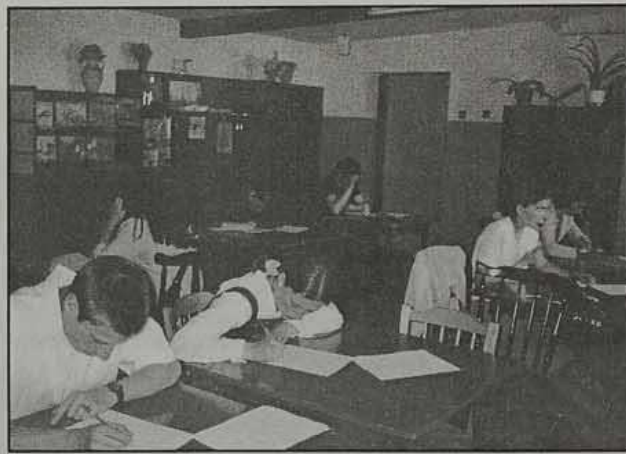
Po wstępnych eliminacjach (rozgrywki indywidualne) określono grupę ćwierćfinałową dziewcząt (8 osób) i grupę 1/8 finału chłopców (16 osób) i rozpoczęto rozgrywki parami systemem pucharowym (przegraną odpada). W związku z powyższym w półfinałach znalazły się następujące pary: Kasia Iciek (Vb) – Ania Klimasara (Vib) oraz Aneta Zawadzka – Basia Syc (obie z klasy Vlb) wśród dziewcząt i Adrian Kopszak (Vb) – Tomek Kępa (IVa) oraz Marcin Hudziak – Arek Czaicki (obaj z VIa) wśród chłopców. Po zaciętej walce wyłonione zostały pary finałowe: Ania Klimasara – Basia Syc o 1 miejsce, Aneta Zawadzka – Kasia Iciek o 3 miejsce wśród dziewcząt i Arek Czaicki – Adrian Kopszak o 1 miejsce, Marcin Hudziak – Tomek Kępa o 3 miejsce wśród chłopców.

Po niejednokrotnie bardzo dramatycznych pojedynkach, gdzie o zwycięstwach decydowały nierzadko ilości kilkunastu punktów (kto w tę grę gra, wie że to bardzo niewiele) ustalono miejsca na podium w obu grupach: w grupie dziewcząt pierwsze miejsce otrzymała Ania Klimasara, drugie Basia Syc a trzecie Aneta Zawadzka. W kategorii chłopców najlepszą okazał się Adrian Kopszak otrzymując pierwszą lokatę, na drugim miejscu uplasował się Arek Czaicki a na trzecim Marcin Hudziak.

Wszyscy finaliści otrzymali pamiątkowe dyplomy. Zwycięzców uhonorowano Encyklopediami Multimedialnymi PWN ufundowanymi przez Komitet Rodzicielski, wicemistrzowie otrzymali kasety video z filmami przyrodniczymi, laureaci trzeciego miejsca mapy turystyczne, a czwartego pisanki. Wszystkie te nagrody ufundował organizator – Marek Kolacz.

Organizator składa podziękowania wszystkim uczestnikom mistrzostw za wolę i chęć walki i wyraża nadzieję, że turniej ten można będzie za rok powtórzyć.

Marek Kolacz



# KONKURS LEONARDO

Już po raz kolejny Stowarzyszenie Gmin Babiogórskich zorganizowało konkurs wiedzy ogólnej dla młodzieży gimnazjalnej „LEONARDO”. W tym roku już po raz drugi konkurs miał charakter międzynarodowy, ponieważ wzięła w nim udział także młodzież słowacka. Dwudziestego piątego maja br. wszystkie gminy powiatowe przeprowadziły eliminacje, wylaniając najlepszych zawodników. W Suchoj Beskidzkiej o wejście do finału konkursu walczyło ośmiu uczniów z Publicznego Gimnazjum w Suchoj Beskidzkiej. Najlepszymi okazali się: Ania Świerkosz (73 pkt), Olga Baran (69,5 pkt) i Grzegorz Leśniakiewicz (62,5 pkt).

Będą oni reprezentować naszą gminę podczas finału, który odbędzie się w Słowackiej Polhorze. Dla wszystkich uczniów biorących udział w finale głównym przewodnikiem jest trzydniowa wycieczka na Słowację.

Gratulujemy i życzymy sukcesów!

E.P.

### SPROSTOWANIE

Przepraszam czytelników za błędnie podaną datę śmierci ks. S. Sawickiego w artykule „Saga rodu Sawickich”. Ks. Sawicki zmarł 1 października 1990 roku.

Edward Sochacki

# DZIECIOM I MŁODZIEŻY!



Budynek zaadaptowany na potrzeby świetlicy

Spacerując po osiedlu Nad Stawami nie trudno dojrzeć budynek po byłym zakładzie „Eldomu”, w którym jeszcze kilka lat temu dokonywano napraw sprzętu gospodarstwa domowego. Obecnie budynek nie dość, że zmienił przeznaczenie ponieważ mieści się w nim Miejska Świetlica Młodzieżowa, również i jego kształt uległ znacznemu przeobrażeniu.

Budynek, który obecnie z trudem może pomieścić dwadzieścioro pięcioro dzieci w przyszłości będzie mógł zapewnić możliwość korzystania z różnorodnych form zajęć blisko stu dziesięciu dzieciom! Świetlica przeznaczona jest dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym.

Czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 13:00 do 19:00, a w soboty od 9:00 do 14:00. W okresie wakacji i ferii zimowych pracuje od 9:00 do 19:00.

Naszym uczestnikom zajęć oferujemy możliwość rozwijania uzdolnień plastycznych, teatralnych, komputerowych jak również korzystanie z nowo uruchomionej modelarni, a przede wszystkim dobre samopoczucie i bezpieczne spędzanie czasu wolnego.

Najprawdopodobniej już 15 września br. zaprosimy wszystkich Mieszkańców miasta na uroczystość oddania do dyspozycji naszym dzieciom i młodzieży nowodobudowanej części budynku, a jeśli środki finansowe pozwolą również placu zabaw dla naszych najmłodszych dzieci (do lat siedmiu).

**ZAPRASZAMY DZIECI I MŁODZIEŻ DO WSPÓLNEGO SPĘDZANIA CZASU WOLNEGO.**

Jan Zadora



### *Jak mówić, żeby dzieci nas słuchały. Jak słuchać, żeby dzieci do nas mówiły.*

Miejska Świetlica Młodzieżowa w Suchej Beskidzkiej organizuje w okresie wakacji warsztaty dla rodziców. Jeśli chcesz polepszyć swe kontakty z Twoim dzieckiem, jeśli chcesz by Twoje dziecko odnosiło sukcesy znajdź 100 minut tygodniowo, na spotkanie z nami. Zajęcia odbywać się będą późnymi popołudniami.

Zapisy w Miejskiej Świetlicy Młodzieżowej w godzinach pracy. tel. 874 22 71

Ilość miejsc ograniczona.

**WARSZTATY SĄ BEZPŁATNE!**

## ŚWIĘTO PATRONA SZKOŁY

W dniu 27 maja tradycyjnie już w Zespole Szkół Zawodowych im. Wincentego Witosa odbyło się Święto Patrona Szkoły. Uroczystości rozpoczęły się od prezentacji kierunków kształcenia oraz osiągnięć placówki. Zwiedzający mogli oglądać stoiska, na których prezentowane były efekty pracy hotelarzy, gastronomów i innych zawodów, które można zdobyć w procesie kształcenia szkoły. Były również wystawy dotyczące m.in. „sportowego życia szkoły”. Swoje stoiska wraz z ofertami prezentowały także inne szkoły średnie jak Liceum Ogólnokształcące, Zespół Szkół Zawodowych im. Walerego Goetla, Liceum Ogólnokształcące z Makowa Podhalańskiego oraz Kluby Europejskie.

W międzyczasie na płycie boiska odbywał się koncert Pieśni Maryjnej i Patriotycznej w wykonaniu orkiestr dętych z Zembrzyc i Budzowa. O godz. 11.00 odbyła się koncelebrowana msza święta, podczas której ks. Prałat Stanisław Kania mówił o sensie wychowania młodzieży.

E.P.



Nauczyciele i uczniowie w czasie Mszy św.

## Rzecznik radzi i przestrzega



Odstępuję chwilowo od prezentowania cyklu pt. „Co każdy konsument wiedzieć powinien”, aby przestrzec potencjalnych konsumentów przed niebezpiecznymi dla nich pułapkami. Ze zrozumiałych względów, tj. konieczności zachowania tajemnicy zawodowej oraz ustawy o ochronie danych osobowych będą to uwagi i przestrogi natury ogólnej.

Prosiłbym mianowicie PT Czytelników, mieszkańców Suchej Beskidzkiej i okolic, aby nie dali się zwieść reklamami i prasowymi anonsami przy zawieraniu umów pożyczki na różne cele np. na budowę własnego domu. Pewne instytucje – nazwijmy je umownie parabankami – żerują na nieświadomości, a nawet naiwności klientów, świadcząc usługi bankowe, nie posiadając do tego należnych uprawnień, określonych w obowiązującym Prawie Bankowym. W dobie rozwiniętego rynku usług bankowych i ostrej konkurencji między bankami o pozyskiwanie klientów, najlepiej jest rozpocząć wędrówkę po sprawdzonych instytucjach bankowych, porównując ich oferty kredytowe, a w konsekwencji wybierając najkorzystniejszą z nich. Nie dajmy się nabrać na pseudopożyczki w tzw. grupowym systemie argentyńskim. Klienci korzystający z takich usług płacą wysokie kaucje, nie otrzymując żądanej kwoty, a w przypadku odstąpienia od umowy, kaucje te ulegają

przeпадkowi.

Druga sprawa – to podejrzanie tanie wycieczki, nie tylko w słowackie Tatry czy do Czech, lecz nawet do znanych miejsc kultu religijnego w Polsce za jedyne... 9,99 zł, połączone z promocją różnych towarów, najczęściej artykułów gospodarstwa domowego. Często zdarza się, że w trakcie darmowego obiadu, kończącego taką „wycieczkę”, klienci firmy, przy pomocy wyrafinowanych metod psycho i socjotechnicznych, podpisują niekorzystne dla siebie umowy, godząc się na zakup zwykłych bubli – i to bez możliwości odstąpienia od umowy! Taka informacja w świetle obowiązującego prawa – ustawy z 22 marca ub. r. o niektórych prawach konsumentów – jest zwykłym oszustwem. Każdy bowiem, kto nabył jakikolwiek towar poza siedzibą firmy, w systemie tzw. sprzedaży akwizycyjnej, w tym podczas wycieczkowego obiadu może, bez jakiegokolwiek negatywnych konsekwencji prawnych i finansowych, w terminie do 10 dni od daty zawarcia umowy, odstąpić od tej umowy, bez podania przyczyn, jednocześnie zwracając zakupiony towar. Takie odstąpienie należy zgłosić w podanym wyżej terminie na adres firmy oferującej towar, listem poleconym, faksem, telegramem bądź pocztą elektroniczną.

Tak więc jeżeli w skrzynce pocztowej albo za drzwiami znajdziemy ulotkę reklamującą podobne imprezy, należy ją po prostu zignorować – i umieścić w koszu!

## W INTENCJI RATOWNIKÓW



Ks. Maciej Ostrowski

styczno-Krajoznawczego Oddziału Ziemi Babiogórskiej w Suchej Beskidzkiej, Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego oraz ich rodzin. Mszę odprawił ksiądz kapelan Maciej Ostrowski podkreślając, że wszystkich niosących pomoc w trudnych górskich warunkach powinna łączyć nie tylko praca „lecz również wewnętrzna miłość gotowa dla służby, która najpełniej wyraża poświęcenie w idei ratowania ludzkiego życia”.

Liturgię, w której uczestniczyły liczne rodziny ratowników oraz mieszkańcy miasta i okolic uświetniła „Kapela spod Magurki”

Dzień 26 maja w tradycji kościoła poświęcony został świętemu Bernardowi, patronowi wędrujących po górach turystów, przewodników i ratowników. Jak co roku, w tym dniu o godz. 17.00 „Pod Krzyżem” została odprawiona uroczysta msza święta w intencji członków Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego



Postać św. Bernarda z Menthon zwanego także Bernardem z Aosty związana jest z regionem najwyższych pasm alpejskich. O jego życiu wiemy niewiele. Jak w przypadku wielu świętych z dawnych epok, fakty historyczne wiążą się z legendarnymi opowiadaniem. Pamięć o św. Bernardzie żyje do dziś nie tylko na wyżynach i w dolinach alpejskich. Jako archidiakon regionu Aosty rozwijał tam również działalność charytatywną. Wędrował po trudno dostępnych alpejskich miejscowościach i halach, niosąc Ewangelię zaniedbanym duchowo góralom.

Barbara Woźniak



# Szanowni Pacjenci !

Aby usprawnić przyjęcie Państwa do lekarzy specjalistów Zespołu Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej serdecznie prosimy, abyście Państwo skorzystali ze wskazówek, które pozwalamy sobie zaproponować:



1. W chwili kiedy otrzymacie Państwo skierowanie od swojego lekarza z ośrodka zdrowia do lekarza specjalisty i będziecie chcieli skorzystać z usług naszych specjalistów prosimy, abyście wcześniej umówili telefonicznie termin porady pod numerami telefonów, które podajemy poniżej.
2. Prosimy unikać sytuacji przychodzenia do Poradni Specjalistycznej bez wcześniejszego telefonicznego ustalenia w rejestracji terminu wizyty u specjalisty. Pozwoli to na uniknięcie niepotrzebnych, stresujących Państwa sytuacji oczekiwania w kolejkach do rejestracji.
3. W przypadku kiedy jesteście Państwo pod opieką lekarza specjalisty, termin kolejnej porady zostanie na piśmie wyznaczony przez Waszego lekarza prowadzącego. Tę informację, zaraz po wyjściu od specjalisty, przekażecie do rejestracji gdzie zostaniecie wpisani w terminarz przyjęć.
4. W dniu wyznaczonej wizyty u specjalisty prosimy zgłosić się w rejestracji danej poradni specjalistycznej w celu potwierdzenia swojego przybycia, przedstawienia skierowania i upewnienia się, że Wasza kartoteka trafiła do poradni specjalistycznej.
5. W przypadku kiedy nie będziecie mogli skorzystać z porady specjalistycznej, z różnych względów, prosimy o telefoniczne powiadomienie rejestracji o tym, że nie przyjdziecie na wyznaczoną wizytę. W ten sposób również będziecie mogli Państwo ustalić kolejny termin porady.
6. Zgłaszając się na wyznaczoną wizytę prosimy nie zapomnieć o przyniesieniu ze sobą skierowania do specjalisty, książeczki Rejestru Usług Medycznych (RUM) jeżeli taką posiadacie, książeczki ubezpieczeniowej z aktualnym wpisem z zakładu pracy lub odcinkiem renty z ostatniego miesiąca lub innego dokumentu zaświadczonego o opłaceniu przez Was składek na ubezpieczenie zdrowotne.

Jeżeli chcecie Państwo uzyskać szczegółowe informacje o dniach i godzinach przyjęć poszczególnych Poradni Specjalistycznych funkcjonujących w Zespole Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej możecie dzwonić pod wskazane poniżej przez nas numery telefonów lub prosić o udostępnienie „Informatora o godzinach pracy Przychodni Specjalistycznej” w swoich ośrodkach zdrowia.

Zaproponowane przez nas zasady korzystania z usług Przychodni Specjalistycznej mają na celu wyeliminowanie Państwa niezadowolenia związanego z przyjęciem w rejestracji i niepotrzebną stratą czasu na oczekiwanie w kolejkach. Liczymy, na Państwa współpracę i wyrozumiałość. Mamy nadzieję, że w ten sposób poprawimy Państwa komfort przyjęcia w naszym Zespole.

Na odwrocie znajdziecie Państwo numery telefonów rejestracji do poszczególnych poradni specjalistycznych. Prosimy korzystać z nich od poniedziałku do piątku w godzinach od 11.00 do 14.30

*Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej  
lek. med. Marek Haber*

## **P**ORADNIE mieszczące się w Suchej Beskidzkiej

ul. Szpitalna 22, Blok C - REJESTRACJA CENTRALNA

Rejestracja telefoniczna czynna od poniedziałku do piątku  
od godziny 11.00 do 14.30

### 1. Telefon bezpośredni 874-10-24

- Poradnia Laryngologiczna
- Poradnia Reumatologiczna
- Poradnia Rehabilitacyjna
- Poradnia Kons. Dziecięca
- Poradnia Neurologiczna
- Poradnia Leczenia Padaczki
- Poradnia Choroby Parkinsona
- Poradnia Kons. Neurologiczna
- Poradnia Chorób Naczyniowych Mózgu
- Poradnia Neurologii Dziecięcej
- Poradnia Patologii Noworodka
- Poradnia Stomatologiczna

### 2. Telefon bezpośredni 874-17-11

- Poradnia Okulistyczna
- Poradnia Kardiologiczna
- Poradnia Diabetologiczna
- Poradnia Endokrynologiczna
- Poradnia Chir. Stomatologicznej

### 3. Telefon bezpośredni 874-12-98

- Poradnia Chirurgiczna
- Poradnia Chirurgii Onkologicznej
- Poradnia Internistyczna
- Poradnia Gastroenterologiczna
- Poradnia Nefrologiczna
- Poradnia Chemioterapii Onkologicznej
- Poradnia Urazowo-Ortopedyczna

INFORMACJA ZOZ-U

## GOŚCIE Z HAMBURGA

Międzynarodowe wymiany pomiędzy szkołami średnimi, niekoniecznie specjalizującymi się w tych samych dziedzinach kształcenia w ostatnich latach cieszą się ogromnym powodzeniem, również wśród szkół suskich. Partnerem Zespołu Szkół Zawodowych im. Wincenego Witosa jest Szkoła Lotnicza z Hamburga, zajmująca się kształceniem techników w dziedzinie budowy samolotów oraz specjalistów z zakresu optyki, ortopedii a także i mechaniki precyzyjnej. Szkoła zasłynęła również jako solidny wykonawca okien do samolotów pasażerskich. W 1996 roku Dyrektorzy obydwu szkół podpisali umowę o partnerstwie, jednak wzajemna wymiana młodzieży pomiędzy tymi szkołami odbywa się już od 1993 roku, kiedy to niemieccy uczniowie wraz ze swoimi opiekunami odwiedzili Zespół Szkół Zawodowych. I tak stało się już dobrą tradycją, że na wiosnę niemiecka młodzież odwiedza Suchą, natomiast jesienią uczniowie ZSZ wyjeżdżają do Hamburga. Wymiany młodzieży wspiera „Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży”, organizacja, która stara się wspierać finansowo takie inicjatywy. Umowa o współpracy obejmuje również wzajemne kontakty nauczycieli o czym mogliśmy się przekonać w dniach 20-26 maja br.

Zespół Szkół Zawodowych odwiedzili wówczas: Klaus Lehman, główny organizator programu, Willy Fhaje, Herman Koester, Frank Strizel, Klaus Topfer i Jochen Hellwig. Podczas wizyty odbyło się polsko-niemieckie seminarium, w którym uczestniczyli nauczyciele z ZSZ: pani Halina Bielarz – koordynator programu, Jacek Smolik, Grażyna Kawończyk, Irena Rezler, Danuta Kukła i Paweł Adamek. Dyrektor ZSZ pan Alojzy Szczęśniak, który witając gości pokreślił, że „jest to spotkanie szczególnie, ponieważ spotykają się nauczyciele z dwóch szkół, aby dokonać intensyfikacji naszej współpracy, podnieść ją na wyższy poziom. To już przez 10 lat spotykamy się tu na naszej polskiej ziemi i w Hamburgu w Niemczech. Znaczna liczba młodzieży, około 400 osób mogła uczestniczyć we wspólnych spotkaniach, odwiedzać rodziny, poznawać region, doskonale znajomość języka niemieckiego. Przed nami w toku rozpoczynającego się seminarium na pewno zostaną zgłoszone nowe projekty współpracy. Życzę aby były w pełni dostosowane do możliwości i okresu, w którym żyjemy”.

Goście w czasie pobytu złożyli wizytę Burmistrzowi Miasta p. Andrzejowi Siwcowi, wyrażając swoje zadowolenie z gościnności w naszym mieście, które jak stwierdził Klaus Leh-



Pani Halina Bielarz z niemieckimi Gośćmi



Spotkanie z Burmistrzem Miasta

man od czasu jego pierwszego pobytu ogromnie się zmieniło i ciągle przeobraża się w korzystny sposób. Na spotkaniu poruszano tematy z zakresu życia gospodarczego i kulturalnego zarówno Suchej jak i Hamburga. Burmistrz Miasta Andrzej Siwec wręczył na ręce Klause Lehmana Monografię Suchej Beskidzkiej - ze strony niemieckiej otrzymując równie sympatyczną pamiątkę, którą była kasetka video o szkole niemieckiej i wymianie młodzieży.

Delegację niemiecką przyjął również Starosta Suski p. Andrzej Pajak. Podczas spotkania poruszano tematy z zakresu szkolnic-



Burmistrz Miasta p. Andrzej Siwec wręcza Monografię Suchej p. Klausowi Lehmanowi



Z wizytą u Starosty p. Andrzeja Pajaka

stwa i oświaty obydwu miast a goście byli szczególnie zainteresowani sytuacją oraz strukturą polskiego szkolnictwa. Nie kryli również zadowolenia otrzymując pamiątkowe foldery i atlasy powiatu suskiego, które jak powiedział Herman Koester podczas następnej wizyty pomogą im sprawniej poruszać się po suskiej ziemi, zwłaszcza, że wydane zostały wersje niemieckiej. Goście zwiedzili również Galerię Sztuki - Zamek.

Barbara Woźniak

## MIEJSKI OŚRODEK KULTURY-ZAMEK

ZAMEK SUSKI ZAPRASZA NA KONCERT  
ORKIESTRY I SOLISTÓW  
KRAKOWSKIEJ PAŃSTWOWEJ  
SZKOŁY MUZYCZNEJ II STOPNIA  
im. Władysława Żeleńskiego  
KTÓRY ODBĘDZIE SIĘ W SALI RYCERSKIEJ  
17 czerwca o godz. 17.00

Wystąpią Stanisław Krawczyński (dyrygent) i Mieczysław Szlezer (skrzypce), wykonując utwory F. Chopina, H. Wieniawskiego, A. Ponichiellego, Ch.M. Widor oraz Koncert A-moll J.S. Bacha

W czasie koncertu uczniowie Liceum Ogólnokształcącego w Suchej Beskidzkiej pod opieką pani mgr Agnieszki Hajdyły przeprowadzą zbiórkę pieniędzy, aby wesprzeć finansowo kosztowne leczenie swego kolegi i przyjaciela Bartka Kudzi, który cierpi na chorobę nowotworową.

Aby życie Bartka zostało uratowane potrzebna jest bardzo duża suma pieniędzy prosimy więc o pomoc w prowadzonej akcji.

ORGANIZATOREM KONCERTU JEST  
MIEJSKI OŚRODEK KULTURY-ZAMEK  
GŁÓWNY SPONSOR:  
Bank Przemysłowo - Handlowy

## DZIEŃ DZIECKA NA ZAMKU

Życzeniem dawnych właścicieli zamku byłoby zapewne, by i dzieci w jego murach znalazły radość i zabawę. I tak się stało, nie po raz pierwszy zresztą. W niedzielne popołudnie wszystkie dzieci, które miały ochotę na wspólną zabawę mogły spotkać się w sali rycerskiej zamku suskiego. Pierwotnie impreza miała odbyć się na dziedzińcu lecz jak zwykle pogoda pokrzyżowała plany organizatorom.

Wspaniałym rozpoczęciem imprezy był pokaz JOW-GA Kung Fu, którego głównym inicjatorem był mieszkawiec Suchej p. Dariusz Gorycki.

Po pokazie inicjatywę w swoje ręce wziął aktor teatru Baniałuka z Bielska Białej – p. Władysław Aniszewski (dwa lata temu mogliśmy go oglądać w brawurowo zagranej sztuce teatralnej pt. „Felek”), który zaproponował mnóstwo konkursów i gier wciągając do zabawy wszystkie bez wyjątku dzieci.

Nie zabrakło również występów solistek, solistów i zespołów tanecznych. Wszyscy występujący na scenie oraz biorący udział w konkursach i zabawach otrzymali drobne upominki i słodczyce ufundowane przez sponsorów tj. Sklep MOOL p. Moniki Stanaszek, Sklep Spożywczy przy ul. Makowskiej, SAVIĘ Harnaś, GS „Samopomoc Chłopska”, Sklep „Na Młynach” p. Andrzeja Janika., PZU Życie S.A.

Oddział w Suchej Beskidzkiej, którym MOK-Zamek, jako główny organizator imprezy serdecznie dziękuje. Patronat medialny nad imprezą sprawowała Kronika Beskidzka.

Do zobaczenia za rok!



W Galerii Sztuki - Zamek można obejrzeć interesującą wystawę grafiki Adama Pocięcha i rysunku Pawła Warchoła pt. „DWA DIALOGI”.

Adam Pocięcha, absolwent i adiunkt Wydziału Grafiki ASP Krakowie oddział w Katowicach. Znany jako wybitny twórca grafiki w technikach metalowych akwaforcie i miedziorycie. Brał udział w kilkudziesięciu wystawach w kraju i zagranicą m.in. w Kolonii i Viersen w Niemczech. Jego prace były wielokrotnie nagradzane na krajowych i międzynarodowych konkursach graficznych m.in. w Orenswe (Hiszpania).

Wybitny krytyk sztuki współczesnej Jerzy Madejski tak oto charakteryzuje ideę twórczości artysty: (...) *średnio-wieczna dosadność i barokowa terribilita, jak niegdyś zwano ekspresję, siła kompozycji i delikatność kreski, rozbłysk światła wśród mroku klasycznego chiaroscuro, dramat i przy-mrużenie oka, lapidarność myślowej syntezy i rozlewna anegdota, horror vacui, lęk przed pustką i jej białe obszary nakładające się na siebie w sztuce Adama Pocięcha. Pierwszym co uderza w tej sztuce jest bogactwo. Bogactwo wyobraźni tych obu zasadniczych rodzajów, a mianowicie wyobraźni werbalnej, w której formułujemy nasze myśli, czy może literackiej nawet i wyobraźni plastycznej. Łatwość przekładania słów, skojarzeń i wniosków w widzialny kształt...*

Paweł Warchoła, absolwent tej samej uczelni zajmuje się malarstwem i grafiką projektową, jednak od dwudziestu lat wiodącą techniką w jego twórczości jest rysunek. Brał udział w ponad 120 wystawach w krajowych i zagranicznych. Swoje prace prezentował 36 razy na wystawach indywidualnych w Polsce i Niemczech. W ubiegłym roku otrzymał Grand Prix na Międzynarodowym Triennale Sztuki Majdanek 2000 w Lublinie oraz główne nagrody na Triennale Autoportretu Radom 2000 i Wystawie Sztuki – Bielsko Biała 2000. Prace rysunkowe często łączy w cykle, zrealizował m.in. Bunkry, Oratatio, Pancerniki i Holzmachiny „(...)”, które jawią się widzowi przywołane gdzieś z głębokich pokładów podświadomości artysty. Są zaledwie dalekim przywołaniem cech ludzkich, personifikacją potężnego snu na jawie; snem o potędze drzemającej lecz ciągle groźnej bo niepojętej. Gdyby chcieć doszukiwać się archetypów ikonograficznych przedmiotowych machin to należy sytuować je gdzieś w połowie drogi pomiędzy Koniem Trojańskim a czołgami wprowadzonymi na pole walki pierwszej wojny światowej.” – pisze Jacek Werbanowski we fragmencie recenzji.

**Głównym Sponsorem katalogów jest Firma VALVEX z Jordanowa.**

Wystawa czynna będzie do 30 czerwca i można ją zwiedzać od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 – 16.00 a w soboty od godz. 9.00 – 16.00

**Z a p o w i e d z i :**

W miesiącu lipcu Galeria Sztuki-Zamek organizuje wystawę **SZTANDARÓW**

*Zwracamy się z prośbą do wszystkich mieszkańców, organizacji, firm, jednostek straży pożarnej, policji itp. o możliwość udostępnienia swoich sztandarów na zasadzie wypożyczenia w celach ekspozycyjnych.*

Prosimy o jak najszybszy kontakt z Miejskim Ośrodkiem Kultury – Zamek.

**KONKURSY, KONKURSY**

**Chcąc uczcić pamięć poetek związanych z naszym miastem i regionem**

**Miejski Ośrodek Kultury -Zamek ogłasza**

**Konkurs Poetycki im. Stefanii Kapłanowej i Katarzyny Gawronowej**

Konkurs ma charakter otwarty i jest adresowany do uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich z terenu powiatu suskiego oraz dla osób indywidualnych oraz tych którzy zajmują się twórczością poetycką profesjonalnie i są członkami zawodowych związków i stowarzyszeń o charakterze literackim.

Na konkurs należy zgłosić dowolną ilość napisanych przez siebie wierszy o tematyce regionalnej. Utwory te nie mogą być wcześniej publikowane ani też nagradzane.

Wszystkie utwory w trzech egzemplarzach należy podpisać godłem, czyli wymyślonym przez siebie symbolem, nazwą. W dołączonej zaklejonej kopercie, opatrzonej tym samym godłem powinna znajdować się informacja zawierająca imię, nazwisko, adres, numer telefonu oraz kategorię w której startuje dana osoba. W przypadku uczniów należy dopisać wiek lub klasę.

Utwory należy przesłać pocztą lub doręczyć do Miejskiego Ośrodka Kultury – Zamek przy ul. Zamkowej 1, do dnia 15 października br.

Konkurs odbędzie się w pięciu kategoriach:

Kategoria I - Szkoły Podstawowe

Kategoria II – Gimnazja

Kategoria III - Szkoły Średnie

Kategoria IV – Osoby indywidualne

Kategoria V – Twórcy profesjonalni

**NAGRODA SPECJALNA** przyznana zostanie osobie, której utwory w szczególny sposób nawiązywać będą do tematów związanych z dziedzictwem kulturowym naszego miasta.

Rozstrzygnięcie Konkursu nastąpi w listopadzie.

Wykonawców oceni specjalnie powołane w tym celu Jury. Autorzy nagrodzonych prac zostaną powiadomieni telefonicznie lub listownie.

Najlepsze utwory zostaną opublikowane w prasie lokalnej lub osobnym wydawnictwie książkowym.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Miejskim Ośrodku Kultury – Zamek

tel./fax (033) 874 13 03, 874.22 59

**Miejski Ośrodek Kultury - Zamek w okresie wakacyjnym proponuje:**

**WAKACYJNE INTENSYWNE KURSY JĘZYKOWE: ANGIELSKI, NIEMIECKI I FRANCUSKI poziom podstawowy i dla zaawansowanych.**

*Zapisy w MOK-Zamek: Koszt kursu wynosi 80 zł od osoby za 20 godzin.*

*W cenie kursu zawarte są materiały edukacyjne dla uczestników!*

*Kurs kończy się egzaminem a każdy z uczestników otrzymuje świadectwo ukończenia.*

*Kurs odbywać się będzie tylko w miesiącu lipcu.*

*Zapisy przyjmowane będą do końca czerwca br.*

*Grupa może liczyć maksymalnie 10 osób.*

**LETNIĄ SZKOŁĘ MALOWANIA „SUCHA W PEJZAŻU”**

Zapraszamy młodzież oraz dorosłych do wzięcia udziału w warsztatach malarstwa, które odbędą się na terenie zespołu zamkowo-parkowego, pod kierunkiem artysty plastyka mgr Wiesława Kwaka. Celem warsztatów jest poznanie i opanowanie podstawowych technik plastycznych, olej na płótnie, pastel, akwabela. Odbędą się również spotkania z osobami zajmującymi się profesjonalnie twórczością plastyczną. Warsztaty zakończy wystawa w Galerii Sztuki - Zamek. Najciekawsze prace zostaną nagrodzone. Wskazane jest by uczestnicy posiadali własne materiały plastyczne m.in. farby olejne.

**Koszt uczestnictwa wynosi 40 zł od osoby.**

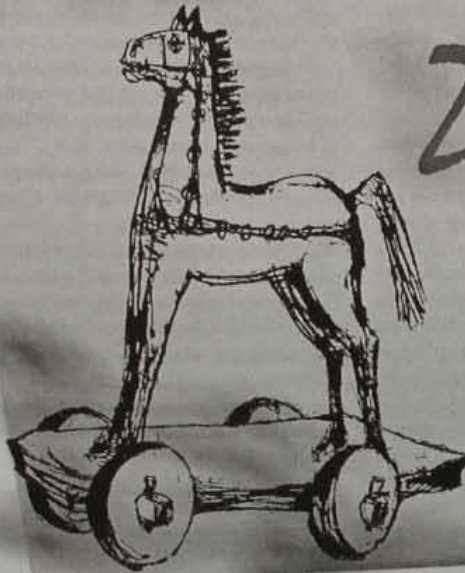
**MOK-ZAMEK**



Biurow organizacyjne:  
VII SUSKIE SPOTKANIA  
Z FOLKLOREM

Miejski Ośrodek Kultury-Zamek  
Ul. Zamkowa  
34-200 Sucha Beskidzka  
tel/fax: 0338741303

# VII SUSKIE SPOTKANIA



## Z FOLKLOREM

### 27-28-29.07.2001

SUCHA BESKIDZKA-ESTRADA-ZAMEK

## PROGRAM:

27.07.2001 /PIATEK/ GODZ. 18.00

- ZESPÓŁ Z ANGOLI
- ZESPÓŁ "Mały Komes"
- ZESPÓŁ "STONEHENGE"
- ZESPÓŁ "SIWY DYM"

### ● IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

KIERMASZ TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ  
GIELDA STAROCI  
KAWIARNIE LETNIE  
WYSTAWA W GALERII SZTUKI-ZAMEK

28.07.2001 /SOBOTA/ GODZ. 18.00

- ZESPÓŁ "HALNY"
- ZESPÓŁ Z ROSJI
- ZESPÓŁ "Mali Strzyżycanie"
- "ORKIESTRA ŚW. MIKOŁAJA"

PATRONAT MEDIALNY:

Gazeta  
**Krakowska**

**RADIO  
KRAKÓW**  
Małopolska

29.07.2001 /NIEDZIELA/ GODZ. 17.00

- ZESPÓŁ "MOGADISZ"
- ZESPÓŁ "TURNIOKI"
- ZESPÓŁ "OPEN FOLK"
- JOSE TORRES Y SALSA TROPICAL"

### ● POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

WSTĘP: KARNET NA 3 DNI 20 ZŁ, DZIECI 10 ZŁ,

BILETY NA 1 DZIEŃ 10 ZŁ, DZIECI 5 ZŁ /dzieci do lat 5 wstęp wolny/

Uwaga! Dodatkową atrakcją będzie losowanie licznych nagród rzeczowych wśród posiadaczy karnetów

\* Organizator zastrzega sobie prawo zmian w programie

Szczegółowy program z informacjami o zespołach imprezy ukaże się w lipcowym numerze.

JERZY HENRYK HARASIMCZYK

## O czym milczy i co czyni prasa regionalna

Spoleczną rolę informacji prasowej determinuje fakt jej publikacji a więc udostępnienia teoretycznie powszechnego.

Materiał dziennikarski traktowany jest niekiedy wyłącznie jako pewna forma działalności społecznej, częściej jednak mówi się o twórczości dziennikarskiej, słusznie podkreślając twórczy charakter tej prasy.

W omawianym temacie funkcjonuje następująca definicja informacji dziennikarskiej: – informacja dziennikarska to przekazywanie odbiorcy prasy aktualnych treści poznawczych, dotyczących ludzkiego działania, rzeczy i zjawisk.

Takie rozumienie sprawy każe też zatroszczyć się o maksymalną skuteczność przekazu, a więc o warunki optymalnego pełnienia tej roli.

Miernikiem określającym rangę tej informacji jest wartość poznawcza a więc suma tego, co odbiorca dowiaduje się o omawianych faktach i zjawiskach. Podobnymi miernikami są również takie czynniki, jak społeczna ranga omawianego zjawiska i nowość wydarzenia.

Terminu „informacja” używamy tu w nieco tradycyjnym zastosowaniu. Bierzemy pod uwagę mianowicie tylko komunikacyjny aspekt tego pojęcia (odnosi się ono do przekazu komunikacyjnego) oraz jego aspekt jakościowy (odnosi się do treści, znaczenia wiadomości). Takie ujęcie jest jednak najbardziej przystające do wymogów praktyki dziennikarskiej.

Istnienie prasy w naszym życiu codziennym jest faktem dokonany. Jest ona nośnikiem informacji, jest potrzebna. W małych społecznościach lokalnych ogromną rolę nośnika informacji jest prasa regionalna. Czytamy informacje o naszym codziennym życiu przekazaną nam przez dziennikarza. Ulegamy jej wpływowi, uzależniamy się od niej i mediów. Nigdy to co napisane dzisiaj nie jest faktem na zawsze. Zauważamy, iż rzeczywistość nie może być zdefiniowana raz na zawsze, a tym bardziej nie może być zdefiniowana raz na zawsze jej percepcja przez nas.

Rozwój techniki tak bardzo szybki i obecny w naszym codziennym życiu często wprost uciążliwy sprawia, iż należy zadać pytanie: *czy obecny kształt naszej, szczególnie lokalnej prasy jako tworzy zupełnie młodego, bazującego na starych wzorach, podąża za duchem teraźniejszości i posiada ducha futurizmu? I drugie czy we współczesnej naszej działalności publiczności w powiecie suskim nie znajdujemy się właśnie trochę w sytuacji tych, co socjalizm lub cybernetykę chcą chwalić po łacinie?*

Nie są to zapewne pytania retoryczne. W komunikacji społecznej wraz z pojawieniem się nowych środków modyfikowane bywają reguły poprawności, ulegają także zmianom stosowane metody. Rytualizacja sposobów postępowania, która stanowić może jedną z istotnych przeszkód w rozwoju życia publicznego, szczególnie dotkliwie odczuwana być musi w zakresie komunikowania, a przede wszystkim chyba w dziennikarstwie. Ułomność w

tej dziedzinie niesie za sobą involucję kultury np. regionu.

W artykule tym zastanowimy się co nam niesie prasa lokalna, wiedząc, iż cała działalność dziennikarska stanowi współcześnie istotny fragment komunikacji społecznej. Aby zrozumieć problem, wiedzieć należy, iż wykazane modele zawsze zająbiają się ze sobą. Należy, również zastanowić się jaka jest recepcja treści publikacji prasowych? W Szkicach krytycznych znajdujemy znamienne zdanie Melani Kierczyńskiej „człowiek, coraz bardziej wymowny, staje się jednocześnie coraz mniej zrozumiały, gdyż wygasa w nim dar przekonywania, płynący z bezpośrednio przeżycia”. W całej komunikacji społecznej obserwuje się często objawy dewaluacji słów, co utrudnia ludziom porozumienie także na gruncie prywatnym. Masowe środki przekazu wprowadzają te dewaluowane słowa w coraz szybszy obieg, pogarszając sytuację. Ponadto zaś stosowana bywa w tej dziedzinie swoista „konteneryzacja” – w powszechnym użytku są jeszcze pewne schematy, skonwencjonalizowane zestawy słowne wywierające na adresacie wrażenie sztampy, automatyzmu i bezmyślności. Skłaniać to musi do refleksji i wyciągania z nich praktycznych wniosków. Jesteśmy świadkami poszukiwań, zmierzających do odnalezienia przez prasę języka przystosowanego do mentalności współczesnego człowieka. Trudno w pełni określić kierunki tych zmian, ale dostrzec można dość wyraźnie odchylenie od przemawiania, mówienia, nawet rozmawiania, a przechodzenie do przedstawiania wydarzeń wraz ze swymi myślami i wątpliwościami, a więc do pewnego rodzaju „głośniego myślenia”. Dziennikarz nie może już dziś liczyć na powodzenie, jeśli chce opowiadać o świecie takim, jakim mu się on wydaje. Odbiorca chce widzieć świat taki, jaki on jest w rzeczywistości. Może traktować przedstawiony mu pogląd, jeśli wynika on z faktów, ma formę przekonująco motywowanej refleksji lub rzeczowej, uczciwej propozycji. Doświadczenie bowiem uczy, że to właśnie realia i konkrety towarzyszą szczeroci i prawdzie.

Wszystko niemal, co w wypowiedzi dziennikarskiej przywykliśmy traktować jako zastane, tradycją uswiecone, wypróbowane, należałoby przeglądać, dopasowywać do współczesności czy też przebadać na aktualność.

Trudno sobie wyobrazić sensownie brak zorganizowanych badań socjologicznych, ankietowych nad recepcją treści publikacji prasy regionalnej bez powiązania ich z próbą przesłedzenia sposobu przyjmowania ich przez odbiorcę powiatowego.

„Media lokalne” (bądź „media sublokalne”) to pewna kategoria formalna, która jest rezultatem podziału mediów (prasy -bo o niej głównie tu mowa) ze względu na ich zakres oddziaływania. Są one przeciwieństwem mediów ogólnokrajowych. Media lokalne wiążą się ściśle z aktualnym podziałem administracyjnym kraju (w różnych okresach mamy do czynienia z prasą wojewódzką, powiatową,

miejską czy też gminną)

Nieco inne znaczenie posiada termin prasa (media) regionalna. Kategoria ta nie jest związana z administracyjnym podziałem kraju, lecz odnosi się do pewnych obszarów etnograficznych, mających wspólne (lub podobne) cechy kulturowe, gospodarcze.

Kryterium zasięgu oddziaływania (rozpowszechniania) prasy nie jest w pełni wystarczające dla wyróżnienia prasy lokalnej -trzeba tu uwzględnić i inne, takie jak :

*-miejsce wydawania i redagowania*  
*-obszar kolportaż - a zwłaszcza czynnik najważniejszy: treść pisma.*

Najistotniejszym czynnikiem wyróżnienia prasy lokalnej jest głównie czynnik treści. Treść pisma (czyli wyraźna ilościowa dominacja treści lokalnych) i ściśle z nim związany czynnik drugi -obszar kolportażu.

Pisma regionalne spełniają, choć w różnym stopniu, kilka ważnych funkcji. Pomagają w upowszechnianiu wyników badań naukowych, uzupełniają tym samym prasę specjalistyczną, aktywizują środowiska lokalnych regionalistów-amatorów, wnoszących do poznania przeszłości poszczególnych miast i obszarów cenną wiedzę o charakterze przyczynkarskim, wzbogacając dorobek badaczy profesjonalistów. Prasa regionalna utrwała w kronikarskim zapisie aktualne życie społeczne, polityczne, gospodarcze i kulturalne, stając się w ten sposób jedynym z pośrednich źródeł dla przyszłych badaczy.

Od 1 stycznia 1999 roku obowiązuje w Polsce nowy, trójstopniowy podział administracyjny kraju: 16 dużych województw, 309 powiatów ziemskich i 46 powiatów grodzkich oraz 2,5 tys. gmin. (ze zmianą liczby powiatów w 2001 roku). Podział taki sprawia, że media regionalne obejmują swoim zasięgiem co najmniej jedno „nowe”, województwo, media lokalne -mniej niż jedno województwo, ale co najmniej jeden powiat, zaś media sublokalne stanowią pozostałą grupę mediów (np. miejsko- gminne, gminne, osiedlowe, parafialne itd.).

Podstawowe funkcje i zadania mediów lokalnych to: *wszechstronna, bieżąca informacja lokalna, kontrola władz lokalnych, promowanie inicjatyw lokalnych, pełnienie „trybuny społeczności lokalnej”, integracja środowiska lokalnego, kształtowanie lokalnej opinii społecznej, funkcje opiniotwórcze, wspieranie lokalnej kultury, integracja społeczności w strukturach lokalnych i ponad lokalnych, promocja „małej ojczyzny”, edukacja ekonomiczno -gospodarcza społeczności lokalnej, funkcje reklamowo-ogłoszeniowe, funkcja rozrywkowa.*

Wymienione funkcje wynikają z oczekiwań najważniejszych podmiotów lokalnych, czyli: odbiorców (społeczności) lokalnych (czytelników lub słuchaczy i widzów), właścicieli mediów lokalnych (nadawców lub wydawców), lokalnego biznesu, czyli potencjalnych reklamodawców, nadrzędnych ośrodków decyzyjnych (np. rząd, władze wojewódzkie, hierarchia Kościołów i związków wyznano-

wych), jak i władz lokalnych, zespołu redakcyjnego.

Rozmijanie się zakładanych przez poszczególne media (różniące się formą własności) funkcji z tymi, jakie są realnie spełniane, stanowi główną przyczynę ich zróżnicowania. W rezultacie możemy je podzielić na trzy główne antagonistyczne typy: **media samorządowe, niezależne media wolnorynkowe (komercyjne) i media lokalnych oddziałów partii politycznych lub związków zawodowych**. Pozostałe typy mediów są bardziej „neutralne”. Do nich zaliczamy: media tzw. III sektora: m. in. stowarzyszeń miłośników (przyjaciół) miasta lub ziemi, organizacji mniejszości narodowych, media terenowych struktur kościelnych (diecezji, dekanatów, parafii, zgromadzeń zakonnych), media zakładowe.

Promocja „małej ojczyzny”, integracja społeczności w strukturach lokalnych i ponadlokalnych, promowanie inicjatyw lokalnych - te funkcje dominują w mediach samorządowych. Funkcje kontrolne wobec władz lokalnych, jak i funkcja „trybunu (rzecznika społeczności lokalnej)” dominują w mediach wolnorynkowych. Funkcje te są zresztą przyczyną licznych nadużyć, zarówno w jednym, jak i drugim typie mediów. Znajduje potwierdzenie pogląd, że wolne media i władza-nawet ta lokalna, z natury pozostają w konflikcie.

Bez względu na podejście władzy lokalnej do wydawanej przez nią prasy lub innych, uzależnionych od niej mediów (radio, telewizja kablowa) zawsze będą one podlegać większym lub mniejszym ograniczeniom. Nie chodzi tu o jawną cenzurę, bo żaden z przedstawicieli władz lokalnych w obecnych czasach nie zdobyłby się na to, lecz wynikająca z podległości służbowej - autocenzurę. Media wolnorynkowe zarzucają mediom samorządowym uprawianie za społeczne pieniądze - „propagandy sukcesu” i przemilczanie czy wręcz ukrywanie przed społecznością lokalną niewygodnych tematów. Przedstawiciele mediów samorządowych mają pretensję do strony przeciwniej o nadmierną, często nieuzasadnioną krytykę, przedstawianie spraw w sposób tendencyjny lub wypaczony, co zniechęca część środowisk do współpracy z władzą lokalną i prowadzi do antagonizowania lokalnej społeczności.

Większość mediów lokalnych w taki czy inny sposób podlega cenzurze nieformalnej-środowiskowej. Na poziomie mikrolokalnym, gdzie każdy każdego zna, konieczna jest często duża odwaga w przedstawianiu niewygodnych faktów. Bardzo istotne są w tym przypadku powiązania rodzinne, zawodowe, towarzyskie i koleżeńskie. W wielu miejscowościach wydawcy muszą też brać pod uwagę istnienie i reakcję na publikację kryminalnych struktur i układów nieformalnych.

Końcem lat 90-tych w Polsce wydawano ok. 2300 gazet, czasopism lokalnych i sublokalnych, ok. 25% stanowiły pisma wolnorynkowe (niezależne), wydawane przez wiele i jednopodmiotowe spółki (osoby prywatne), ok. 35% to pisma wydawane lub współwydawane przez lokalne samorządy (w tym ok. 50% to biuletyny informacyjne); ok. 10% to pisma tzw. III sektora, wydawane i finansowane przez towarzystwa miłośników miasta (ziemi), stowarzyszenia (w tym wy-

ższej użyteczności) i fundacje; ok. 1,5% to pisma lokalnych oddziałów partii politycznych i związkowych komisji regionalnych, miejskich i zakładowych, kolejne 3,5% to gazety zakładowe, a ok. 25% to pisma parafialne (w tym ok. 80% biuletyny informacyjno-formacyjne).

Zarządy niektórych miast i gmin korzystają z ustawowych zapisów o działalności gospodarczej samorządów lokalnych i powołują tzw. zakład budżetowy, którego głównym zadaniem jest wydawanie gazety. Taki status instytucjonalno-prawny samorządowej gazety umożliwia redakcji (wydawcy) prowadzenie działalności gospodarczej, m.in. zamieszczanie płatnych reklam i ogłoszeń oraz odpłatny kolportaż pisma. Ta forma wydawania gazety samorządowej przyczynia się do zmniejszenia tzw. strat. Często to „zmniejszenie strat” przynosi takie zyski, że gazeta...zarabia. Są to jednak wypadki odosobnione. Jeszcze bardziej zagmatwana sytuacja panuje wśród pism wydawanych pod szyldem towarzystw miłośników ziemi, miast lub przez fundacje, gdyż pieniądze na działalność wydawniczą mogą pochodzić zarówno z dotacji samorządów lokalnych, lokalnego biznesu, środków prywatnych, jak i w mniejszym stopniu - własnych. Sprawia ten brak źródeł finansowania, że tego typu pisma unikają tematów mogących wywołać zadrżnienia z potencjalnymi sponsorami. Dominują neutralne tematy historyczne, krajoznawcze, wspomnieniowe i folklorystyczne.

W Polsce jest około 2500 gmin i 875 miast. Prasa lokalna i sublokalna ukazuje się w co czwartej gminie wiejskiej (27%) i co drugim mieście (59%).

W Powiecie Suskim, w Suchej Beskidzkiej wychodzi miesięcznik samorządowy „Ziemia Suska”, w Makowie Podhalańskim gazeta samorządowa „Wiadomości Makowskie”, w Jordanowie „Echo Jordanowa”, jako pismo Towarzystwa Miłośników Ziemi Jordanowskiej, wcześniej „Co słyhać w Jordanowie” i „Wiadomości Jordanowskie”, w Skawicy - Zawoju „Pod Diablakiem” jako pismo mieszkańców i sympatyków Ziemi Babiogórskiej - pismo GOK w Zawoju nawiązujące do tradycji pisma Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Babiogórskiej pod tym samym tytułem, Starostwo Powiatu Suskiego wydaje „Biuletyn Podbabiogórski” jako informator starostwa suskiego, Ośrodek KTG na Markowych Szczawinach wydawał informator Babiogórski pt. „Markowe Szczawiny” bardzo cenna plakatówka, na region „suszczyzny” i ziemi żywieckiej, wadowickiej wydawany miesięcznik „Gazeta Żywiecka”, do Suchej dociera Samorządowa gazeta powiatu i gmin Żywiecczyzny, ponadto Głos Żywiecczyzny emitowany na tereny Żywieca, Bielska Białej, Katowic, Mysłowic, Suchej Beskidzkiej, Oświęcimia. Można kupić w Suchej Czasopismo Pogorza Karpackiego „Życie Regionalne” redakcja w Suchej Beskidzkiej. „Gazetę Skawińską”, „Po Ziemi” miesięcznik społeczno-polityczny Małopolskiej lewicy. „Beskidy” magazyn aktualności turystycznych wyd. Agencja Reklamowa „Poran” Bielsko-Biała, „Goniec Galicyjski”, -magazyn polonijno-galicyjski. „Nowe Forum Gospodarcze” - pismo informacyjno-gospodarcze powia-

tów suskiego i wadowickiego, wyd. w Andrychowcu, „Gazeta z klasą” czasopismo dla uczniów i nauczycieli klas trzecich red. w Katowicach, w Zawoi wydawane było pismo „Solidarności „Zawoja” pt. „Jutrzenka”, w Suchej „na Fulla” -apolityczna niezależna obiektywna gazeta ZSZ im. W. Witosa jako szkolna, „Mioduszyna” w Szkole Podstawowej nr 1 w Suchej Beskidzkiej, a także w tym mieście „Nasz Świat”, niezależny dwutygodnik uczniów „Bez nazwy” Witos-niezależny miesięcznik uczniowski, bezpłatna reklamówka „Mała Mrówka” w największym regionalnym nakładzie jako bezpłatny dwutygodnik (gazetka roznoszona do wszystkich mieszkań), szkolna -miesięcznik „Duża Przerwa” w SP 1 w Suchej Beskidzkiej, „Biuletyn informacyjny ZOZ”, w Suchej jako zakładowa, (bezpłatna) „AWS -owski biuletyn, okolicznościowe np. „Międzynarodowy Wyścig Kolarski o Memorial Henryka Łasaka” podająca wysublimowane treści regionalne, Biuletyn Informacyjny -Solidarność -podregion Sucha Beskidzka, „Opus Dei”, Kwartalnik TMZS „Jasień” jako społeczno -kulturalny, i „Jasień”, jako pismo struktur podziemnych, „KPN obwód Kraków”, „Suski Serwis Informacyjny” NSZZ „Solidarność” Region Podbeskidzie Podregion Sucha Beskidzka, „Samorządni” jako deklaracje przedwyborcze, „Tak” pismo licealistów LO im. Marii Skłodowskiej -Curie w Suchej Beskidzkiej, dociera i jest uchwytna w terenie, „Nowa gazeta andrychowska”, „Kęczanin” - pismo ziemi Kępciej, wyd. „Bezpieczne dziecko” i „Żyj bezpiecznie”, serwowaną na teren powiatu, z adnotacją do dzieci przez Wydział Prewencji KPP w Suchej Beskidzkiej, nielegalne podziemne „Bez Tytułu”, jak również o podobnym tytule „Bez Tytułu” wydawane do połowy lat 90-tych w Suchej i kierowane na powiat, pismo -miesięcznik, który można uważać za protoplastę pism regionalnych powiatu suskiego, „Zuchy wesoly ludek”, miesięcznik SP nr. I w Makowie Podhalańskim, „Gazeta lokalna”, - Rady miasta i gminy Kalwarii Zebrzydowskiej, „Abecadło” gazeta wydawana w New Jersey -specjalnie sprowadzana na teren powiatu suskiego, „Gazeta suska”, jako wydanie specjalne „Gazety Żywieckiej”, posła Wl. Bulki, ukazywało się i swoim zasięgiem obejmowało powiat suski „Podbeskidzie” wyd. w Bielsku Białej, z parafialnych dociera do Suchej „Głos Serca” wyd. Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kętach, powielaczowe Komunikaty Komitetu Obywatelskiego „Solidarność”, Porozumienia Centrum, Wiadomości Krakowskie NZS Solidarność. Z tygodników w terenie uchwytny są: Wkładka do Kroniki Beskidzkiej, z dzienników Gazeta Podhalańska jako dodatek terenowy Gazety Krakowskiej, Dziennik Zachodni i jego wkładka regionalna, Gazeta Wyborcza z rubryką, Dziennik Polski z głośno afiszującą się wkładką Powiat suski a jednak bardzo słabo i trafnie dotykającą tematyki regionalnej powiatu, Trybuna Śląska z dodatkiem. Te i inne pisma traktują i próbują wpływać na czytelnika powiatu suskiego.

Analizę zawartości czasopism i ich charakterystykę a także próby nacisku na czytelnika powiatu i tematy tabu spróbuję przedstawić w następnym odcinku.

# Piwniczki Beskidzkie

Każdy region geograficzny posiada swoje własne cechy, które najbardziej odzwierciedla architektura.

W Beskidach na szczególną uwagę zasługuje budownictwo obiektów wolnostojących, usytuowanych z dala od zabudowań gospodarczych. Piwniczki budowano zazwyczaj w zboczach wzniesień z kamienia łamanego lub rzeźnego. Były to budowle z półkolistym skle-

pieniem, bardzo małymi drzwiczkami wejściowymi oraz otworem wentylacyjnym w sklepieniu, umieszczonym naprzeciwko wejścia. Spoiwem kamieni była glina wymieszana z plewami lub siewką. Na zewnętrznej stronie sklepienia nakładano warstwę przerobionej gliny, obsypując ją ziemią.

Piwniczkę przykrywano lekkim daszkiem wykonanym z gontów, desek lub jeszcze spotykanymi do tej pory płytkami kamiennymi, tworzącymi rodzaj dachówki.

W takiej to piwnicy przechowywano płody rolno - okopowe jak: ziemniaki, buraki, kwaki, i jarzyny. Było to również doskonałe pomieszczenie do przechowywania nabiału i wyrobów mięsnych. W takiej piwnicy temperatura była stała zarówno w zimie jak i w lecie (5 - 8 C°).

W czasie działań wojennych piwniczki pełniły rolę schronów dla ludności, gdzie przechowywano również drobne mienie, gdyż w przeważającej części budownictwo miesz-

kalne było drewniane.

Pokazane na zdjęciach piwniczki to już relikty odchodzący w przeszłość wyparty przez lodówki, chłodziarki i przetwórstwo rolno - spożywcze.

Nazwa „piwnica” pochodzi od piwa, które przechowywane w piwnicach zachowywało dobry smak i nie psuło się.

Kazimierz Steczek



Piwniczki na Rolach

## STUDIUM INFORMATYCZNE

w Suchej Beskidzkiej /budynek ZSZ im. W. Goetla/ przy ul. Kościelnej 5  
oferuje możliwość zdobycia dwóch zawodów  
w jednym cyklu kształcenia

-kierunki kształcenia:

@ INFORMATYKA, INFORMACJA NAUKOWA

wieczorowo i zaocznie

@ SIECI TELEINFORMATYCZNE, OCHRONA ŚRODOWISKA

wieczorowo i zaocznie

@ INFORMATYKA BIUROWA, KSEGWOWOŚĆ KOMPUTEROWA

wieczorowo i zaocznie

@ INFORMATYKA -MARKETING I ZARZĄDZANIE

wieczorowo i zaocznie

@ ORGANIZACJA REKLAMY I MARKETING

wieczorowo i zaocznie

\*zapisy do wszystkich typów szkół rozpoczynają się

1 czerwca 2001 r.

\*istnieje możliwość kontynuowania nauki na Akademii Pedagogicznej w Krakowie

TECHNIKUM - 3 LETNIE

/technikum 3- letnie po ZSZ/ wieczorowo i zaocznie

@ obróbka drewna

@mechanik pojazdów samochodowych

@ marketing i zarządzanie

@ telekomunikacja



\*informacje można uzyskać w sekretariacie ZSZ im. W. Goetla, ul. Kościelna 5  
(p. 109) we wtorek, środę i czwartek w godz: 8.00 - 16.00 w piątek 12.00 - 20.00

tel. (033) 874 45 36 , tel kom. 0 603 444 900



## SUSKO-HOLENDERSKA WYMIANA DOŚWIADCZEŃ

Tym razem honorowymi Gośćmi Komendy Policji Powiatowej była delegacja Policji Holenderskiej. Suska Komenda została wytypowana przez Komendę Główną Policji w Warszawie jako jedna z czterech Komend Policji Powiatowych w kraju. Zasłużyła na takie wyróżnienie dzięki bardzo dobrej współpracy z samorządami lokalnymi, z którymi już od lat realizuje wiele programów prewencyjnych m.in. „Bezpieczne Miasto”, „Bezpieczna Gmina”, „Bezpieczny Powiat”, prowadząc szeroką działalność profilaktyczną. Warto tu przypomnieć, że inicjatorem współpracy Policji z samorządami lokalnymi była aspirant Małgorzata Przerywacz, a Burmistrz Suchoj Beskidzkiej Andrzej Siwiec podpisując w 1997r. pierwszy program prewencyjny rozpoczął już na dobre współpracę, której efektem jest realizacja wielu ciekawych propozycji dla dzieci i młodzieży nie tylko z naszego miasta.

W dniu 11 maja br. gośćmi honorowymi Starosty Powiatowego Andrzeja Pajaka i Komendanta Powiatowego podinspektora Józefa Przerywacza byli Nico van Qoik i Peter Heskes - policjanci z Hollands Midden. Małopolską Komendę reprezentowali młodszy inspektor Stanisław Smoleń i nadkomendant Ryszard Rzemieński. Spotkanie to było okazją do wymiany spostrzeżeń i uwag na temat różnych metod pracy policji, przy określeniu wstępnych zasad współpracy pomiędzy policją suską a policją holenderską. Holendrzy bardzo pozytywnie ocenili programy profilaktyczne realizowane przez suską komendę. Ich główna uwaga skupiła się przede wszystkim na wskazywaniu suskim policjantom lepszych rozwiązań dotyczących współpracy z samorządami lokalnymi.

Podczas uroczystego spotkania roboczego z holenderskimi gośćmi w Legionowie, w którym udział wzięli Starosta Powiatowy, Komendant Policji Powiatowej i Naczelnika Wydziału Prewencji opracowany został szczegółowy plan współpracy.

## DZIELNICOWI ROKU 2001

Już po raz ósmy odbywa się turniej par patrolowych policjantów prewencji „Patrol Roku 2001”. Zawody rozgrywa się w trzech etapach - od powiatowego do centralnego. 23 maja w Zembrzycach w ramach zmagani powiatowych o tytuł ten walczyli policjanci z suskiej Komendy Powiatowej Policji. Funkcjonariusze rywalizowali w sześciu kategoriach: test złożony ze stu pytań związanych z wykonywanym zawodem, technika obezwładniania osób, strzelanie na torze przeszkód, pościg z uciekającym przestępcem, interwencja oraz udzielanie pomocy przedlekarskiej. Najlepsze wyniki uzyskała para patrolowa z Komisariatu Policji w Makowie Podhalańskim – sierż. szt. Bogdan Weisło i st. post. Zbigniew Kachel. Ta para będzie reprezentować powiat suski na zawodach wojewódzkich. Drugie miejsce zajęli policjanci z suskiej sekcji prewencji – sierż. szt. Marian Jończyk i st. sierż. Roman Frydel. Trzecie miejsce również zdobyła suska para patrolowa – st. sierż. Jan Korczak i st. post. Edward Bodzek.

## SZKOLENIE SŁUŻB PREWENCYJNYCH

W dniach 23-25 maja br. w Suchoj Beskidzkiej odbyło się szkolenie służb prewencyjnych zorganizowane z inicjatywy Małopolskiej Komendy Policji. Rolę gospodarza pełnił Komendant KPP w Suchoj Beskidzkiej podinsp. Józef Przerywacz.

Na szkolenie przybyli specjaliści zajmujący się sprawami nieletnich oraz kierownicy policyjnych izb dziecka z jednostek podległych Komendom Wojewódzkim z Rzeszowa, Krakowa i Kielc. Wśród 57 uczestników znajdowało się dwóch policjantów z suskiej KPP. Komendę Główną Policji reprezentowała kom. A. Dominiak, KW w Krakowie - mł. insp. S. Smoleń, nadkom. A. Jamrozowicz i kom. D. Pac. Komendę Wojewódzką w Kielcach – podkom. G. Bach, mł. insp. M. Jamroży, Komendę Wojewódzką w Rzeszowie – nadkom. R. Jasińska i nadkom. A. Krawiec.

Wykłady wśród, których przeważała tematyka nowelizacji ustawy o postępowaniu w sprawach nieletnich i działalność Policyjnych Izb Dziecka w oparciu o tą ustawę, prowadzili m.in. Sędzia Sądu Rejonowego Kraków Podgórze Henryka Budzyńska i dyrektor fundacji „Dziecięce listy do świata” Jerzy Śliwa. Uczestnicy szkolenia zastanawiali się nad przyczynami przestępczości młodzieży, uczyli się także prowadzenia negocjacji z nieletnimi sprawcami czynów karalnych oraz tworzenia programów profilaktycznych. Dyskutowano także o współpracy Policji z samorządami lokalnymi oraz o związku między lokalnymi koalicjami a programami prewencyjnymi ukierunkowanymi na ochronę dzieci i młodzieży.

## PATROL ROKU 2001

W maju 2001 r. w ramach konkursu ogłoszonego przez Wojewodę Małopolskiego i Komendanta Wojewódzkiego w Krakowie policjanci z suskiej Komendy Powiatowej Policji walczyli o tytuł „Dzielnicowego Roku”. Celem konkursu było podniesienie poziomu wiedzy teoretycznej dzielnicowych oraz skuteczności działań praktycznych przy współpracy z samorządami lokalnymi. Główne zadanie Dzielnicowych polegało na rozwiązaniu testu, składającego się z 80 pytań. Najlepsze wyniki osiągnęli: sierżant shtabowy Mieczysław Frydel – Dzielnicowy Sekcji Prewencji KPP Sucha Beskidzka, młodszy aspirant Wiesław Marek z Komisariatu Policji w Makowie Podhalańskim i młodszy aspirant Paweł Guzdek z Komendy Powiatowej Policji w Suchoj Beskidzkiej. Najlepsi dzielnicowi w dniu 30 maja otrzymali od Starosty Suskiego Andrzeja Pajaka nagrody książkowe oraz dyplomy.

Opracowała Ewa Pochopień

Dalsze sukcesy młodych łuczników z Suchoj Beskidzkiej

Młodzi zawodnicy z ETS „ZAMEK SUSKI” odnieśli dalsze sukcesy na skalę regionów: małopolskiego i śląskiego jak również największy jak do tej pory sukces odniesiony na Ogólnopolskich Zawodach w mini łuczniczwie, które odbyły się w dniu 26 maja br. na torach łuczniczych w Żywcu. Oto szczegóły występów suskich łuczników odbytych po 2 maja br.

**Zawody Szkolnej Ligi Robin Hooda**, zorganizowane w dniu 12 maja br. w Golezowiu, w których udział wzięło 105 zawodniczek i zawodników z 11 drużyn z województwa małopolskiego, śląskiego a także z Republiki Czech.



Sara Soldan, Natalia Leśniak, Daniel Leśniak, Marian i Mateusz Mamcarczyk

Drużyna suska wystąpiła w niekompletnym składzie - bez jednej zawodniczki w kategorii dziewcząt młodszych i pomimo tego zdobyła **IV miejsce**. Wywalczyła wysoką lokatę dzięki dobrej postawie i dobrym wynikom indywidualnym osiągniętym przez poszczególnych zawodników.

**W kategorii dziewcząt starszych:**

- Soldan Sara - III miejsce ogółem.
- I miejsce w strzelaniu do jabłek
- Goluszką Karolina - X " " "
- Bicz Justyna - XVI " " "

**W kategorii chłopców starszych:**

- Mamcarczyk Mateusz - VII miejsce ogółem,
- IV miejsce w strzelaniu do jabłek
- Klimasara Paweł - XIV " " "

**W kategorii dziewcząt młodszych:**

- Mika Paulina - VII miejsce ogółem,
- III miejsce w strzelaniu do jabłek

**W kategorii chłopców młodszych:**

- Mamcarz Szymon - XVI miejsce ogółem
- Zyański Tomasz - XX " " "

Ogólnopolskie Zawody w mini łuczniczwie, które odbyły się w dniu 26 maja br. na torach łuczniczych w Żywcu, w których wzięło udział 238 zawodniczek i zawodników z 22 drużyn z terenu całej Polski, a także z Republiki Czeskiej.

Drużyna ze Suchoj Beskidzkiej wywalczyła w tych zawodach **III miejsce drużynowo** i zdobyła piękny puchar oraz dyplomy za wyniki w strzelaniu indywidualnym. A oto wyniki indywidualne łuczników suskich w poszczególnych kategoriach:

**Dziewczeta starsze:**

- Soldan Sara - VIII miejsce ogółem, X w strzelaniu do balonów
  - Janik Justyna - XVI " " "
- których wyniki liczyły się do klasyfikacji drużynowej, ponadto w barwach suskich wystąpiły: Bicz Justyna i Iwanek Gabriela, które zajęły dalsze miejsca w klasyfikacji ogólnej.

**Chłopcy starsi:**

- Mamcarczyk Mateusz - XIV miejsce ogółem
  - Mika Mateusz - XIX " " "
- których wyniki liczyły się do punktacji drużynowej, ponadto wystąpił Klimasara Paweł

i Ziemiaków Rafał, którzy zajęli dalsze miejsca w klasyfikacji ogólnej

**Dziewczeta młodsze:**

- Mika Paulina - VI miejsce ogółem, XI w strzelaniu do balonów
- Leśniak Natalia - XIV " " "

**Chłopcy młodszy:**

- Zwoliński Mateusz - XI miejsce ogółem, XI w strzelaniu do balonów
- Leśniak Daniel - XVI " " "

których wyniki liczyły się do klasyfikacji drużynowej, ponadto wystąpili Mamcarz Szymon i Zyański Tomasz, którzy zajęli dalsze miejsca w klasyfikacji ogólnej.

Występ ten jest największym sukcesem młodej drużyny suskiej, gdyż Ogólnopolskie Zawody, które odbyły się w Żywcu można porównać do mistrzostw Polski w mini łuczniczwie. Zajęcie w zawodach

tej rangi III miejsca świadczy o postępach jakie w tak krótkim czasie poczyniła młodzież z drużyny suskiej w strzelaniu z łuków, gdyż przypomnieć należy, że regularne treningi drużyna ta rozpoczęła dopiero końcem kwietnia br.

**Zawody w mini łuczniczwie o Puchar Wójta Gminy Wilkowice**, odbyte 2 czerwca br. w Wilkowicach, w których wzięło udział 129 zawodniczek i zawodników z 11 drużyn.

Na zawodach tych suska drużyna odniosła kolejny sukces zdobywając puchar za zajęcie **II miejsca drużynowo** oraz kilka nagród i dyplomów za wyniki indywidualne poszczególnych zawodników.

**Dziewczeta starsze:**

- Bicz Justyna - III miejsce ogółem, I miejsce w strzelaniu do jabłek
  - Soldan Sara - VI " " "
  - II miejsce w strzelaniu do jabłek,
- których wyniki zaliczono do klasyfikacji drużynowej, oraz Goluszką Karolina która zajęła dalsze miejsce w klasyfikacji ogółem.

**Chłopcy starsi:**

- Klimasara Paweł - VII miejsce ogółem, IV miejsce w strzelaniu do jabłek
  - Mamcarczyk Mateusz - X " " "
- których wyniki zaliczono do klasyfikacji drużynowej, oraz Ziemiaków Rafał, który zajął dalsze miejsce w klasyfikacji ogólnej.

**Dziewczeta młodsze:**

- Mika Paulina - VII miejsce ogółem, III miejsce w strzelaniu do jabłek
- Leśniak Natalia - XIV " " "

**Chłopcy młodszy:**

- Mamcarz Szymon - XV miejsce ogółem,
- Zwoliński mateusz - XVII " " "

których wyniki zaliczono do klasyfikacji drużynowej, oraz Zyański Tomasz i Leśniak Daniel, którzy zajęli dalsze miejsca w klasyfikacji ogólnej.

Powyższe zestawienie obrazuje postępy jakie poczynił zespół łuczników suskich w tak krótkim czasie.

Drużyna początkowo miała otwarty park zamkowy dla swoich zawodników i tam odbywała treningi (do czasu organizacji turnieju w parku zamkowym w dniu 2 maja br.), czemu dała wyraz w przyjętej nazwie „ZAMEK SUSKI”. Obecnie prowadzi treningi na torze łuczniczym mieszczącym się terenie stadionu sportowego - dzięki życzliwości gospodarza tego terenu, Zarządu MKKS „Babia Góra”.

M. Mamcarczyk



Mamcarczyk Mateusz i Rafał Ziemiaków



## Porady działkowe

**Ogród** – dzieło otwarte – pod takim hasłem można umieścić każdy nawet najmniejszy ogródek. Mistrzami w tej dziedzinie są Japończycy. W ubiegłym roku na

swojej wystawie fotograficznej „Ogrody Japonii” w krakowskim Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Urszula Darska-Imamura, prezes katowickiego Towarzystwa Polsko-Japońskiego oddała istotę japońskiego ogrodu, która wyraża się w podpatrywaniu natury, harmonijnym łączeniu jej elementów, wykorzystywaniu krajowych gatunków roślin. Choć wyraziła się, że *”fotografia utrwała tylko jeden moment, nieruchomy kadr, a zwiedzanie ogrodu to chłonięcie jego atmosfery, podziwianie roślin, zapachy, dźwięki, gra światła itp.”*, to w wielu wypadkach pozostaje nam ta forma oglądania. Dawniej wielkie ogrody-parki przy pałacach, zamkach, rezydencjach, zakładane i pielęgnowane przez ogrodników były dziełami sztuki i przejawem luksusu. Obecnie nasze małe przydomowe dzieła sztuki tworzymy sami, wkładając w nie wiedzę, serce i mniejsze lub większe pieniądze. Ukazała się niedawno książka profesora Janusza Bogdanowskiego „Polskie Ogrody Ozdobne”, która przybliżyła nam ich historię. Niewiele jest tego typu literatury, ale już Mikołaj Rej pisał o pracach w ogrodzie, a oglądając malarstwo Malczewskiego czy Mehoffera można zobaczyć piękno polskich ogrodów i bliskie stają się słowa piosenki Jona-sza Kofty:

*„...Pamiętajcie o ogrodach  
Przecież stamtąd przyszliście  
W zar epoki użyczą Wam chłodu  
Tylko drzewa ,tylko liście...”*

## Ozdobne

W czerwcowych ogrodach najpiękniej zakwita róża, której wiele miejsca poświęcono w literaturze, znali ją starożytni Grecy, Rzymianie, którzy obchodzili na jej cześć święto zwane „rosalia”, a do dziś w końcu maja w Rzymie urządzany jest wielki pokaz róż. W mitologii róża to kwiat boga milczenia Harpokratesa. W klasztorach i ratuszach nad głowami umieszczano różę, aby to, co zostało tam powiedziane, pozostawało „sub rose” – czyli tylko pod różą i nigdzie więcej. Różę uważane za symbol miłości, mądrości, cnoty, a przez swoje kolce i męczeństwa, bardziej niż inne kwiaty czarują, oszalamiają swoją urodą. Wyhodowano już ponad 20 tysięcy jej odmian, a oprócz urody ma również zastosowanie w kuchni – z owoców zawierającej najwięcej w przyrodzie witaminy C sporządza się konfitury, soki, przeciery, wina (róża rdzawa, pomarszczona, dzika). Ma też ten kwiat wrogów: mszyce, nimulkę różaną (związa w rulonik liście), skoczek różany, przędziorki. Zwalczając je można zanim sięgniemy po chemię domowymi sposobami: wyciągiem z cebuli, czosnku, gnojówką z pokrzywy, wywarem ze skrzyplu polnego. Przed chorobami (czarna plamistość, mączniaki, rdze) trzeba stosować pro-

filaktykę: unikać zagęszczenia, przenawożenia azotem, ważne jest nawożenie potasem-sprzyja zdrowotności, usuwanie i wygrabianie porażonych liści, sadzenie na stanowiskach słonecznych i nie na kwaśnej glebie, a w okresie bezlistnym opryskiwać Miedzianem.

W tym miesiącu wykopujemy tulipany oraz inne cebulowe rosnące kilka lat na tym samym miejscu i zbyt zagęszczone (śnieżyczki, śnieżyce, cebulice, narcyzy, śniedki, wiosenne czosnki, szachownice). Przekwitłym bylinom usuwa się kwiatostany, zabieg może doprowadzić do powtórnego zakwitnięcia, a nie dopuszczając do wydania nasion wzmacniamy rośliny, oczywiście należy pamiętać o nawożeniu i nawadnianiu w razie suszy.

Na rozsadniku bądź inspekcje wysiewamy kwiaty dwulet-nie i byliny. Ogólnie nie narzekamy na brak pracy w ogrodzie i cieszymy się każdym kwiatem.

## Warzywnictwo

Rosnące intensywnie warzywa wymagają nawożenia, na rozsadniku wysiewamy jarmuż brokuły, kalarepę, sałatę rzymską, kruchą, endywię, wysadzamy rozsądę kapustnych, przerywamy zagęszczoną marchew, buraki, po doróżnięciu bobu usuwamy jego wierzchołek ponieważ tam najczęściej żerują mszyce. Aby mieć zdrowe warzywa stosujemy uprawę współrzedną:

- dla marchwi korzystne jest sąsiedztwo cebuli, czosnku, fasoli, grochu, buraków, kopru (ogólnie koper dobrze jest wysiać w całym warzywniku). Seler lubi sąsiedztwo fasoli, kalarepy, pomidorów, porów, ogórki dobrze rosną przy fasoli, grochu, porach, buraki udają się przy ogórkach, kapustnych, czosnku,

- kalarepa i sałata są dla siebie dobrym sąsiedztwem. Ogólnie zioła i kwiaty (cząber, koper, trybula, aksamitki, nagietki, nasturcja) wysiewane między warzywami spełniają rolę zdrowotną i ozdobną

## Sadownictwo

Pierwsze zbiory truskawek przybliżają nam okres przetwórstwa domowego, mimo, że na rynku jest dużo dobrych gotowych przetworów i mrożonek to jednak zawsze część z nich produkujemy sami mając własne wypracowane przepisy.

Grządki truskawek nawadniamy w czasie suszy i nawozimy po zbiorach, usuwamy rozłogi. Zdrowe sadzonki z odciętych pędów z rozwiniętymi korzonkami można posadzić do skrzynek, aby mieć na uzupełnienie uprawy (ale tylko z młodych i zdrowych roślin). Na drzewach owocowych wrywamy mocnym szarpnięciem wyrosłe w nadmiarze „wilki” po wiosennym cięciu. Zasilamy nawozami drzewa i krzewy. W tym miesiącu uwidaczniają się dokuczliwe choroby będące wynikiem błędów, braku profilaktyki w ubiegłym roku i wczesną wiosną: parch i mączniak jabłoni i gruszy, kędzierzawość brzoskwiń, brunatna zgnilizna drzew pestkowych, szara pleśń na truskawce, a ze szkodników kwieciami, mszyce, przędziorki, miodówki. W końcu miesiąca na pniach jabłoni zakłada się opaski z falistego papieru, gdzie chowają się schodzące po pniu gąsienice owocówki jabłkoweczki – latem po usunięciu pożytecznych owadów niszczymy opaski. Szkodniki, choroby, chwasty w niewielkiej ilości nie są wrogami, lecz elementem przyrody, zwalczanie ich przeprowadza się jeśli przekroczą tzw. próg zagrożenia.

Aleksandra Cholewka

## WAŻNE TELEFONY

### POGOTOWIA:

Policyjne	997, komórki 112
Straży pożarnej	998
Ratunkowe	999
Energetyczne	991
Gazowe	992
Energetyki ciepłej	993
Wodociągowo-kanalizacyjne	994
Elektryczno-energetyczne	874 21 08
Komenda Powiatowa Policji ul. Mickiewicza 42,	874 52 11
Dzielnicy	874 52 32
Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej ul. J. Tarnowskiego 1	874 18 00
Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza, ul. Rynek 16	874 16 04
Straż Miejska, ul. Mickiewicza 19, Postój TAXI	874 23 41 w. 19 919
Telekomunikacja – Biuro Napraw	874 20 40
Informacja u numerach miejscowych	913
Informacja o numerach zamiejscowych	912
Informacja o numerach kierunkowych, międzymiastowych, międzynarodowych	950

### GDY ZACHORUJESZ

Szpital Rejonowy	874 36 55
Rejestracje specjalistyczne w Szpitalu Rejonowym	
Przychodnie Zdrowia, ul. Handlowa 1,	874 22 60
czynna od poniedziałku do piątku w godz. 7.00-18.00, sobota 8.00-12.00	
Punkt zastrzykowy czynny jest w niedzielę od 8.00 do 10.00 w pozostałe dni wolne i święta przyjmuje Pogotowie Ratunkowe 998	874 22 02

### APTEKI:

ul. Szpitalna	874-29-90
pon. - pt. w godz. 8.00-16.30, w sob. 8.00-14.00	
ul. Rynek 15	874 35 03
pon. - pt. w godz. 7.30-18.00, w sob. 8.00-15.00	
ul. Mickiewicza 91	874 43 35
pon. - pt. w godz. 7.30-17.30, w soboty 7.30-13.30	
ul. Mickiewicza 56	874 25 56
pon. - pt. w godz. 8.00-15.00	
ul. Handlowa 3,	874 22 35
pon. - pt. w godz. 8.00-19.00, w sob. 8.00-15.00, niedziela 9.00-13.00	

### LECZNICE DLA ZWIERZĄT

ul. Mickiewicza 46,	874 26 23
---------------------	-----------

### URZĘDY:

Urząd Miejski, ul. Mickiewicza 19,	874 23 41
------------------------------------	-----------

Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 19,	874 18 28
--	-----------

	874 18 27
--	-----------

Powiatowy Urząd Pracy, ul. Mickiewicza 31,	874 25 12
--	-----------

Urząd Skarbowy, ul. Mickiewicza 36,	8 74 27 74
-------------------------------------	------------

ZUS, Rynek 12,	874 20 33
----------------	-----------

Urząd Celný, ul. Beniowskiego 8,	874 13 17
----------------------------------	-----------

Sąd Rejonowy, ul. Mickiewicza 11,	874 18 28
-----------------------------------	-----------

Prokuratura Rejonowa, ul. Piłsudskiego 23,	874 24 60
--	-----------

Urząd Stanu Cywilnego, ul. Piłsudskiego 23,	874 21 19
---	-----------

GDY WYJEŻDZASZ Informacja PKS	874 22 57
-------------------------------	-----------

Informacja PKP	874 25 56
----------------	-----------

Informacja MZK (komunikacja podmiejska)	877 12 59
---	-----------

Informacja turystyczna PTTK	874 36 70
-----------------------------	-----------

### BIBLIOTEKI

Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Piłsudskiego 23,	874 22 47
--	-----------

Biblioteka Pedagogiczna, ul. Piłsudskiego 23,	874 24 04
---	-----------

### SKLEPY CZYNNE W NIEDZIELE

Market Savia, ul. Mickiewicza 14,	8.00-15.00
-----------------------------------	------------

Market Savia - Harnaś, ul. Handlowa 2,	8.00-15.00
--	------------

Pod Wiazem, ul. Mickiewicza 22,	8.00-14.00
---------------------------------	------------



# ZIEMIA SUSKA

Pismo Samorządu Terytorialnego  
Suchej Beskidzkiej

Wydawca:  
Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej

Redakcja:

Barbara Sochacka-Redaktor Naczelny

Barbara Woźniak

Ewa Pochopień

Adres: Redakcja „Ziemia Suskiej”

ul. Zamkowa 1, Sucha Beskidzka

tel. (033) 874 26 05

e-mail: ziemiasuska@poczta.onet.pl

Tomice 145  
34-100 Wadowice  
tel./fax (033) 87 37 159  
e-mail: zadruk@post.pl

Rok założenia - 1995

# ZADRUK

Sp. z o.o.

**KOMPLEKSOWA  
OBSŁUGA FIRM**  
PROJEKTY,  
FOTOGRAFIA  
CYFROWA,  
PEŁNOKOLOROWY  
DRUK OFFSETOWY

FOLDERY  
ULOTKI  
WIZYTÓWKI  
METKI  
AKCYDENSY  
ETYKIETY  
DRUKI:  
SAMOPRZYLEPNE  
SAMOKOPIUJĄCE

**NISKIE NAKŁADY  
WYSOKA JAKOŚĆ  
NEGOCJOWANE CENY**

**UWAGA!!!  
ABBOLWENCI  
SZKÓŁ ŚREDNICH  
I ZASADNICZYCH!!!  
ZAKŁAD DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO w Katowicach  
ogłasza zapisy  
na rok szkolny 2001/2002  
do NIEPUBLICZNYCH SZKÓŁ  
W SUCHEJ BESKIDZKIEJ  
POLICEALNEGO  
STUDIUM  
ZAWODOWEGO  
na kierunki:  
technik ekonomista#  
specjalność: ubezpieczenia i podatki  
technik obsługi turystycznej #  
technik bhp#  
LICEUM HANDLOWEGO  
DLA DOROSŁYCH  
na kierunek:  
technik handlowiec \*  
TECHNIKUM  
ZAWODOWEGO  
DLA DOROSŁYCH  
na kierunek:  
technik technologii żywienia \*  
specjalność: żywienie zbiorowe  
LICEUM  
OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO  
DLA DOROSŁYCH  
profil ogólny \***

INFORMACJE I ZAPISY  
SUCHA BESKIDZKA  
ul. Spółdzielców 1  
tel. (033) 874 43 81

\* posiadamy uprawnienia szkół niepublicznych  
# nowy kierunek, uprawnienia po rozpoczęciu

Druk i skład: **ZADRUK** sp. z o.o.,  
tel./fax(033) 873 71 59

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca,  
zastrzega sobie prawo skracania artykułów  
i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi  
tytułami. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja  
nie bierze odpowiedzialności.



STANDARD

Sucha Beskidzka  
D.H. "Juhas"  
tel.fax (033) 874 17 08



Życzymy  
udanych  
zakupów!

RTV  
&  
AGD

RABATY

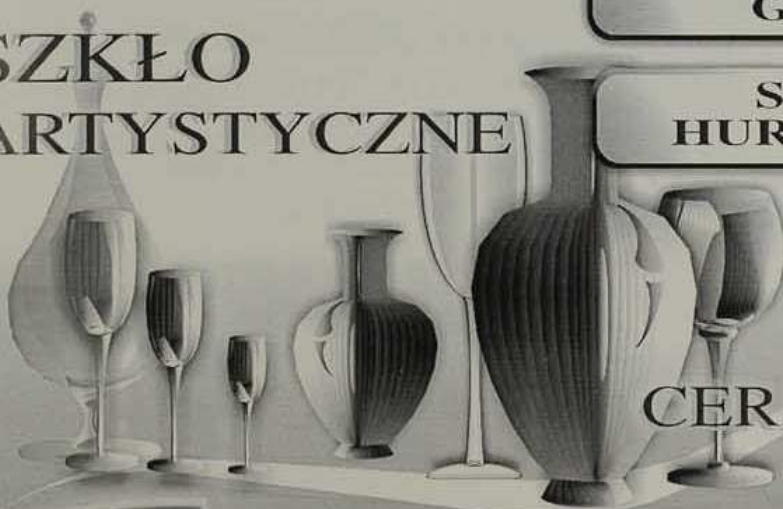
FACHOWA  
POMOC

NOWOŚĆ ! - RATY BEZ ODSETEK

TRANSPORT  
GRATIS

SZKŁO  
ARTYSTYCZNE

SZKŁO  
HURT-DETAL



SZKŁO  
CERAMICZNE



NAJKORZYSTNIEJSZE  
Systemy  
RATALNE



25

20

15

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

cm

cm

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

15

20



# BANK SPÓŁDZIELCZY W SUCHEJ BESKIDZKIEJ TWOIM BANKIEM

*Bank Spółdzielczy w Suchej Beskidzkiej to Bank pełnego zaufania  
Działa od 1911 roku.*

*W okresie przeobrażeń gospodarczych bank potrafi dostosować się do sytuacji  
rynkowej i w rankingu banków spółdzielczych zajmuje wysokie notowania.*

## **OFERUJE:**

- \* szybkie udzielanie kredytów ludności i firmom,
- \* prowadzenie rachunków bieżących, wkładów a vista,
- \* prowadzenie rachunków oszczędnościowych-rozliczeniowych  
(konta osobiste - z kwartalnym oprocentowaniem środków)
- \* usługi bankomatowe -(karty płatnicze- DUET, POLCARD, VISA ELECTRON)
- \* szybkie (elektroniczne) przeprowadzenie rozliczeń pieniężnych,
- \* obsługa rachunków bankowych w systemie Home Banking.

*Swoją działalność prowadzi w placówkach:*



**BANK SPÓŁDZIELCZY SUCHA BESKIDZKA**  
34-200 SUCHA BESKIDZKA  
UL. PIŁSUDSKIEGO 5  
TEL: 033 8742120; 8742026  
TEL/FAX: 033 8742113

**ODDZIAŁ BS W BUDZOWIE**  
34-211 BUDZÓW 225  
TEL: 033 8740015

**ODDZIAŁ BS W STRYSZAWIE**  
34-232 LACHOWICE 18  
TEL: 033 8747322

